MUXIKEBARRI

PROGRAMAZIOA PROGRAMACIÓN 2023

IRAILA > ABENDUA
SEPTIEMBRE > DICIEMBRE

Getxo
bizi ezazu

GETXO FOLK 2023
39. NAZIOARTEKO FOLK JAIALDIA
39.º FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLK

ANTZERKIA / TEATRO
LOS DÍAS AJENOS DE BOB
BOB POP

DANTZA-ANTZERKIA / DANZA-TEATRO
PANDATARIA
CHEVI MURADAY
CAYETANA GUILLÉN CUERVO

MUSIKA / MÚSICA
ISMAEL SERRANO
LA CANCIÓN DE NUESTRA VIDA

GETXOKO KULTUR ETXEA AULA DE CULTURA DE GETXO

Muxikebarri
Basagoiti Etorbidea, 77
Tel.: 94 466 01 23
kulturetxea@getxo.eus

Algorta
Villamonte, A-8 (behea / bajo)
kulturetxea@getxo.eus

Romo
Santa Eugenia plaza, 1
Tel.: 94 466 00 22
rke@getxo.eus

www.getxo.eus

SARE SOZIALAK REDES SOCIALES

Getxo Kultura
- www.facebook.com/getxokultura
- twitter.com/getxokultura
- www.instagram.com/getxokultura
- Getxo Kultura

BABESLEAK PATROCINADORES

Lege-gordailua / Depósito legal: BI 00299-2021

FSC MIXTO Papel FSC® C116691

AURKIBIDEA ÍNDICE

4-5
NABARMENDUAK DESTACADOS

6-43
EKITALDIAK EVENTOS

44 - 47
EGUTEGIA CALENDARIO

48
BALDINTZA OROKORRAK CONDICIONES GENERALES

49
SARRERA SALMENTA VENTA DE ENTRADAS

50 - 51
ARETOEN PLANOAK PLANOS DE LAS SALAS

2 IRAILA SEPTIEMBRE

MUSIKA MÚSICA

19:00 / 8 €

BILBAO ORKESTRA SINFONIKOA

+ INFO: ORR. / PÁG. 6

8 > 10 IRAILA SEPTIEMBRE

MUSIKA MÚSICA

20:00 / BONUA ABONO **7 €**

37. HABANERA JAIALDIA

37.º FESTIVAL DE HABANERAS

+ INFO: ORR. / PÁG. 8-9

13 > 17 IRAILA SEPTIEMBRE

MUSIKA MÚSICA

BONUA ABONO **70 €**

39. NAZIOARTEKO FOLK JAIALDIA

39.ª FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLK

+ INFO: ORR. / PÁG. 10-18

29 IRAILA SEPTIEMBRE

ANTZERKIA TEATRO

19:30 / 12 €

LOS DÍAS AJENOS DE BOB

BOB POP

+ INFO: ORR. / PÁG. 21

6 > 22 URRIA
OCTUBRE

GETXO ESZENA 2023

41. ARTE ESZENIKOEN JARDUNALDIAK
41.ª JORNADAS DE ARTES ESCÉNICAS

+ INFO: ORR. / PÁG. 24-29

12 AZAROA
NOVIEMBRE

DANTZA
DANZA

19:00 / 10 €

SHINE
LASALA

+ INFO: ORR. / PÁG. 35

2 ABENDUA
DICIEMBRE

MUSIKA
MÚSICA

22:00 / 18 €

SU TA GAR

+ INFO: ORR. / PÁG. 39

10 ABENDUA
DICIEMBRE

HAURRAK
INFANTIL

16:30- 19:00 / 10 €

GO!AZEN 10.0
GLU GLU PRODUKZIOAK

+ INFO: ORR. / PÁG. 40

MUSIKA MÚSICA

2 **IRAILA** SEPTIEMBRE **LARUNBATA** SÁBADO

19:00 / 8 €

ARETOA SALA: **EREAGA**

75 MIN

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

BILBAO ORKESTRA SINFONIKOA

Tres genios prematuros

Arriagak, Mozartek eta Schubertek ia garaikideak izatea eta adin goiztiarrean zorigaiztoko patua partekatzea dute komunean, kasurik onenean hogeita hamarrena gainditu gabe. Horrek ez zuen eragotzi musika-katalogo miresgarri bat uztea, maisulanez betea, beren bizitzaren laburtasunak goiztiartasun sinestezin batean kondentsatu balitz bezala. Oraingo honetan, BOSek (Bilbao Orkestra Sinfonikoa) hiru jeinu goiztiar horien obrak interpretatuko ditu, eta gaztetasun ikaragarri hori partekatzen duten bi interpretek zerbitzatuko dituzte: Julia Cruz zuzendari valentziarrak eta Pablo Pardo biolinista bilbotarrak.

Arriaga, Mozart y Schubert tienen en común el ser casi coetáneo y el compartir un destino fatal a una edad prematura, sin apenas superar, en la mejora de los casos, la treintena. Ello no impidió que nos legaran un catálogo musical admirable, repleto de obras maestras, como si la brevedad de sus vidas hubiera condensado en una increíble precocidad. En esta ocasión, la BOS (Bilbao Orkestra Sinfonikoa) interpretará las obras de estos tres genios prematuros y vendrán servidas por dos intérpretes que comparten también esta arrolladora juventud: la valenciana directora Julia Cruz y el bilbaíno biolinista Pablo Pardo.

IRAILA SEPTIEMBRE
IGANDEA DOMINGO **3**

18:00 / 6 €

HAURRAK INFANTIL

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA** (**ESERLEKUAN** EN BUTACA)
80 MIN>4URTE >4 AÑOS

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

MAMUT

Markeliñe

Alegiazko paleolito batean, hominido batzuk otsoen mehatxutik ihesi, babesa aurkituko dute mamut baten hezurren ondoan. Eta bizirauteko borrokan, elkar ulertzea erabakiko dute, beraien artean ezberdintasunak izan arren. Bapatean, fartsa, antzerki edo fikziozko lehen keinu bat sortuko da, eta hezurrak sormenerako lanabes bilakatuko dira, jolas. Eta jolas honetan irudimenak deskubrimenduak sortuko ditu: lengoaia, artea, samurtasuna, sinboloa, denboraren kontzientzia edo suaren posibilitateak…

En un paleolítico imaginario, unos homínidos se refugian de la amenaza de los lobos junto a los huesos de un mamut. Y en su lucha por la supervivencia deciden entenderse a pesar de sus diferencias. De pronto, surge un primer gesto de farsa, teatro o ficción, y los huesos se convierten en herramienta para la creatividad y el juego donde la imaginación genera descubrimientos como el lenguaje, el arte, la ternura, el símbolo, la consciencia del tiempo o las posibilidades del fuego…

37. HABANERA JAIALDIA

37.º FESTIVAL DE HABANERAS

8 > 10 IRAILA SEPTIEMBRE

20:00

BONUA ABONO: **7 €**

ARETOA SALA: EREAGA

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI

ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

IRAILA SEPTIEMBRE **8**
OSTIRALA VIERNES

20:00 / 3 €

BONUA ABONO: **7 €**

ARETOA SALA: **EREAGA**

75 MIN

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI

ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

XARXA

Habanera Jaialdiak Kataluniako Xarxa eta Mestre d 'Aixa taldeen itsas erritmoak ekarriko dizkigu aurten. Azken egunean, Liuba Maria Hevia konpositore, trobadore eta abeslariarekin itxiko dugu jaialdia, Kubako eta Iberoamerikako musikaren panoraman ezinbesteko ahotsa bihurtu dena.

El Festival de Habaneras nos acerca este año los ritmos marineros de las formaciones catalanas Xarxa y Mestre d'Aixa. El último día cerraremos el festival con la compositora, trovadora y cantante Liuba Maria Hevia, la cual se ha convertido en una de las voces imprescindibles del panorama musical cubano e iberoamericano.

Xarxa habanera laukotea 1984an sortzen da Bartzelonako Poble Sec auzoan. Taldeko kideak abesbatzen munduan ibilitakoak dira eta José Luis Romera, Manuel de los Ojos akordeoi eta piano jolea eta beste kide batzuekin batera hartzen dute taldea osatzeko erabakia. Xarxak errepertorio herrikoia eskaintzen du, umore ona eta profesionaltasuna oinarri hartuta, eta oso gogoan dute saririk onena genero musikal hau maite duen jendearen esker ona dela.

El cuarteto de Habaneras Xarxa se forma en octubre de 1984 en el barrio Barcelonés del Poble Sec. Provienen del mundo del canto coral y con la colaboración del maestro de acordeón y piano Manuel de los Ojos, José Luis Romera y de otros componentes, toman la iniciativa de formar esta banda. El grupo ofrece un repertorio popular, desde el buen humor y la profesionalidad, tienen muy presente que su mejor recompensa es el agradecimiento de la gente que ama este género musical.

IRAILA SEPTIEMBRE
LARUNBATA SÁBADO **9**

20:00 / 3€
BONUA ABONO: **7€**

ARETOA SALA: **EREAGA**

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

MESTRE D'AIXA

Mestre d'Aixa taldea Vilasar de Mar-en sortu zen orain 35 urte. Ordutik taldeak egitura berbera mantendu izan du: ahots mistoak, akordeoia eta gitarra, perkusio tresnekin lagunduta. Taldeak habanera eta itsas-erritmoak abesti herrikoiekin nahasten dituen berezko estiloa du.

Mestre d'Aixa es un grupo de Habaneras que se formó hace más de 35 años en Vilasar de Mar. El grupo siempre ha mantenido su formación original compuesto por voces mixtas, acordeón y guitarras acompañados por instrumentos de percusión. El conjunto tiene un estilo particular que combina la habanera y los ritmos marineros con la canción tradicional y popular.

IRAILA SEPTIEMBRE
IGANDEA DOMINGO **10**

20:00 / 3€
BONUA ABONO: **7€**

ARETOA SALA: **EREAGA**
80 MIN

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

LIUBA MARIA HEVIA

Liuba Maria Hevia, musikagile, trovadora eta abeslaria. Kuba eta iberoamerikar musika arloko ezinbesteko ahotsa. Hemezortzi urte besterik ez zituela Nueva Trova Cubanan sartu zen neska hark, gaur egun hogei bat disko ditu bere esku, eta horien artean, bere obra propio eta zabala ez ezik, musika-balio handiko antologiak eta askotariko generoak daude ere, hala nola, habanera, guajira, tangoa, Espainiako haur-kantutegi tradizionala eta Venezuelako folklorea.

Liuba María Hevia, compositora, trovadora y cantante, ha llegado a convertirse en una de las voces imprescindibles del panorama musical cubano e iberoamericano. Aquella joven entró a formar parte de la Nueva Trova Cubana, tiene hoy una veintena de discos en su haber, entre los que, además de su propia y extensa obra, incluye antologías de gran valor musical y géneros tan variados como la habanera, la guajira, el tango, el cancionero infantil tradicional español y el folclore venezolano.

39. NAZIOARTEKO FOLK JAIALDIA
39.ª FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLK

13 > 17 IRAILA SEPTIEMBRE

BONUA ABONO: **70 €**

MUXIKEBARRI

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI

ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

Getxoko Nazioarteko Folk Jaialdiaren 39. edizioan artista ospetsuez gozatzeko aukera izango dugu, bai Muxikebarrin, bai aire zabaleko espazioetan. Bost egunetan zehar, emanaldiak izango dira goiz, arratsalde eta gauez eta, gainera, Ereaga hondartzako kontzertuak itzuliko dira. Adin guztietako ikusleentzako programazio osoa.

En la 39.ª edición del Festival Internacional de Folk de Getxo podremos disfrutar de renombrados artistas tanto en Muxikebarri como en espacios al aire libre. Durante cinco jornadas, habrá actuaciones mañana, tarde y noche y vuelven, además, los esperados conciertos de la playa de Ereaga. Una programación completa para públicos de todas las edades.

ORDAINEZKO KONTZERTUAK
CONCIERTOS DE PAGO

MUXIKEBARRI
ARETOA SALA: **EREAGA**

DOAKO KONTZERTUAK
CONCIERTOS GRATUITOS

AREETAKO GELTOKIA PLAZA
PLAZA DE LAS ESTACIÓN DE LAS ARENAS

IRAILA SEPTIEMBRE **15>17**

GOIZEKO KONTZERTUAK
CONCIERTOS MATINALES
13:00

IRAILA SEPTIEMBRE **16>17**

ARRATSALDEKO KONTZERTUAK
CONCIERTOS DE TARDE
18:00

IRAILA SEPTIEMBRE **15>16**

GAUEKO KONTZERTUAK
CONCIERTOS DE NOCHE
21:00

IRAILA SEPTIEMBRE **15>16**

EREAGAKO KONTZERUAK
CONCIERTOS DE EREAGA
22:00

IRAILA SEPTIEMBRE **15>17**

BESTELAKOAK
OTROS

IRAILA SEPTIEMBRE
ASTEAZKENA MIÉRCOLES **13**

20:00 / 24€

ARETOA SALA: **EREAGA**

90 MIN

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

HAUsPOZ

Kepa Junkeraren Omenezko kontzertua

Concierto-Homenaje a Kepa Junkera

Agurtzane Elustondo, Ibon Koteron, Iñaki Telleria, Ion Elustondo Pandereteras del Barrio, Kukai Dantza, La Cobla de Sant Jordi, Maixa Lizarribar, Oreka TX, Uxia, Budiño, Xabi Aburruzaga

HAUsPOZ izeneko saioan Kepa Junkera handia omenduko dugu. Jatorri askotako artisten eskutik, kontzertu honek bere musika ospatzera, berarekin elkartzera eta bere lanarekin utzi dizkigun poz eta emozioak partekatzera garamatza. Trikitixaren doinuak eta euskal erritmoek bat egiten dute Galizia, Kantabria eta Kataluniako soinuekin ikuskizun bizi, alai eta koloretsu honetan, Kepak bere abentura musikalean zehar irekitako bidea erakusteko, 'Erromeriak' bere azken lanari egindako keinua ahaztu gabe.

HAUsPOZ homenajea al gran Kepa Junkera. De la mano de artistas de procedencias muy diversas, esta concierto nos lleva a celebrar su música, a encontrarnos con él a y a compartir las alegrías y emociones que nos ha dejado con su trabajo. La música de la trikitixa y los ritmos vascos se unen a los sonidos de raíz de Galicia, Cantabria y Cataluña en este intenso, alegre y colorido espectáculo para mostrarnos el camino abierto por Kepa a lo largo de su aventura musical, sin olvidar un guiño a su último trabajo: 'Erromeriak'.

14 **IRAILA** SEPTIEMBRE
OSTEGUNA JUEVES

20:00 / 20€

ARETOA SALA: **EREAGA**
80 MIN

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

VALÉRIE EKOUMÉ

Musikarien familiakoa, Valérie Ekoumé frantziar kamerundar abeslaria da. Kongoko rumba, Michael Jackson bezalako pop generoko artistak eta Kamerungo musika entzuten hazi zen. Bere bizitzak bira bat eman zuen 2004an, Manu Dibangorekin Soul Makossa Gang lanean aktiboki hasi zenean. Kultura anitzeko belaunaldi berri horretakoa dugu Valèrie, eta Afrikako kultura eta erritmoak publikoarekin partekatzea du helburu nagusi.

De familia de músicos, Valérie Ekoumé es una cantante franco-camerunesa. Creció escuchando varios estilos musicales de rumba congoleña, artistas de música pop como Michael Jackson y también sonidos cameruneses. Su vida dio un giro en 2004 cuando comenzó a trabajar activamente con Manu Dibango en Soul Makossa Gang. La artista pertenece a esta nueva generación multi-cultural que tiene como objetivo principal compartir la cultura y ritmos africanos con el público.

15 **IRAILA** SEPTIEMBRE
OSTIRALA VIERNES

20:00 / 20€

ARETOA SALA: **EREAGA**

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

HEVIA

Hevia, gaita elektronikoaren sortzaile asturiar internazionala, herri musika irauli eta bere jaioterritik haratago esportatu zuen. Gaitari maisu bezala hainbat gaita-banda sortu ditu Asturiasen. “Al son el Indianu” disko-liburu formatuko bere azken argitalpena da, bidai musikala erritmo latinoetan zehar. Mende batez Ameriketara emigratu zuten milioi bat baino gehiago asturiarren omenez sortutakoa, Asturiasen «indiano» izenez ezagutzen direnak.

Hevia, el internacional gaitero asturiano inventor de la gaita electrónica, ha revolucionado la música popular exportándola más allá de su Asturias natal. Como maestro gaitero ha fundado varias bandas de gaitas en Asturias. “Al son el Indianu” es su última publicación en forma de disco+libro. Un viaje musical por los ritmos latinos que homenajea a todos aquellos asturianos que durante un siglo emigraron hacia América y se convirtieron en lo que, en Asturias, se conoce como “indianos”.

IRAILA SEPTIEMBRE
LARUNBATA SÁBADO **16**

20:00 / 15€

ARETOA SALA: **EREAGA**

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

LAS MIGAS

Lau emakume musikal, gerlari eta bidaiari, behin eta berriz, berpiztu eta berrasmatzen direnak. Nahastezinak, bakarrak, horiek dira: LAS MIGAS. Sortu eta hemezortzi urtera, flamenko femenino, ausart eta alaienaren klasiko txiki bat dira. Flamenko Disko Onenaren Latin Grammy saria jaso berri dute "Libres" bere azken lanarekin (2022), baita 2020ko flamenko disko onenaren Musika Independentearen Saria (MIN) ere.

Cuatro mujeres músicas, guerreras y viajeras renacen y se reinventan, una y otra vez. Son ellas, inconfundibles, únicas: Son LAS MIGAS. Dieciocho años después de su fundación son ya un pequeño clásico del flamenco más femenino, valiente y alegre. Con un reciente Latin Grammy al Mejor Álbum Flamenco 2022 por su último trabajo "Libres", un Premio de la Música Independiente (MIN) al mejor álbum de flamenco 2020.

IRAILA SEPTIEMBRE
IGANDEA DOMINGO **17**

20:00 / 20€

ARETOA SALA: **EREAGA**
90 MIN

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

SILVANA PERES

"Fado no pé" ren ondoren, Silvana Peresek (Portugal) bere bigarren estudio lana "Água Nova" (2022) ekarriko digu Getxora. Bertan, fado tradizionala eta Lisboako martxak Portugalgo, Brasilgo eta Afrikako beste soinu batzuekin uztartzen ditu, hala nola xote, chorinho eta coladeirarekin. Disko berri hau hainbat egileren hamar abestik osatzen dute: Dino Santiago, Paulo Abreu Lima, Raquel Tavares, Sebastião Antunes, Jonas Lopes, Beatriz Pessoa, João Caetano, Carlos Leitão...

Después de "Fado no pé", Silvana Peres (Portugal) nos trae a Getxo su segundo trabajo <<Água Nova>> (2022) en el que fusiona el fado tradicional y marchas de Lisboa con otros sonidos portugueses, brasileños y africanos, como el xote, el chorinho y la coladeira. Este nuevo álbum está compuesto por diez temas de distintos autores, entre ellos: Dino Santiago, Paulo Abreu Lima, Raquel Tavares, Sebastião Antunes, Jonas Lopes, Beatriz Pessoa, João Caetano, Carlos Leitão...

GOIZEKO KONTZERTUAK
CONCIERTOS MATINALES

15 > 17 **IRAILA** SEPTIEMBRE

13:00

AREETAKO GELTOKIA PLAZA

PLAZA DE LA ESTACIÓN DE LAS ARENAS

DOAN / GRATIS

Irailaren 15etik 17ra, Areeta Geltokia plazan folk doinuak entzungo dira eguerdiro. Ostiralean, hilak 15, Moonshine Wagon heavy-bluegrass talde gasteiztarra izango dugu, larunbatean flamenkoaren eta txalapartaren arteko fusioaren txanda izango da, Berriketan konpainiaren eskutik. Azkenik, hilaren 16an, igandea, Amerika iparraldetik hegoaldera zeharkatuko dugu, SES kantautore galiziarrarekin.

Del 15 al 17 de septiembre, la plaza de la Estación de Las Arenas vibrará a ritmo de folk cada mediodía. El viernes 15 contaremos con la banda vitoriana de heavy-bluegrass Moonshine Wagon, el sábado será el turno de la fusión entre el flamenco y la txalaparta a cargo de la compañía Berriketan que nos traerá su espectáculo “Arima”. Por último, el domingo 16 recorreremos América de norte a sur de manos de la cantautora gallega SES.

IRAILA SEPTIEMBRE
OSTIRALA VIERNES **15**

MOONSHINE WAGON
(EUSKADI)

IRAILA SEPTIEMBRE
LARUNBATA SÁBADO **16**

BERRIKETAN: ARIMA
(EUSKADI + ANDALUCÍA)

85 MIN

IRAILA SEPTIEMBRE
IGANDEA DOMINGO **17**

SES
(GALIZIA)

90 MIN

ARRATSALDEKO KONTZERTUAK
CONCIERTOS DE TARDE

16 > 17 **IRAILA** SEPTIEMBRE

18:00

AREETAKO GELTOKIA PLAZA

PLAZA DE LA ESTACIÓN DE LAS ARENAS

DOAN / GRATIS

IRAILA SEPTIEMBRE
LARUNBATA SÁBADO **16**

BASKERY

IRAILA SEPTIEMBRE
IGANDEA DOMINGO **17**

LAS KARANBA

Arratsaldeko kontzertuek emakume izena izango dute. Larunbatean, hilak 16, Baskery (Suedia) taldearen txanda izango da. Hiru ahizpek osatutako dute banda honek amerikar sustraietako musikaren eta punkaren arteko fusioa ekarriko digute. Igandean, hilak 17, Las Karanbak, munduko hainbat lekutako (Venezuela, Kuba, Argentina eta Katalunia) emakume migratzailez osatutako musika proiektuak, erritmo latinoak, són, cha cha chá, salsa eta tinbra hurbilduko dizkigu, besteak beste.

Los conciertos de la tarde tendrán nombre de mujer. El sábado 16 será el turno de la banda Baskery (Suecia) formada por tres hermanas que nos traerán la fusión entre la música de raíces americana y el punk. El domingo 17, Las Karanba, un proyecto musical formado íntegramente por mujeres migrantes de diversos lugares del mundo (Venezuela, Cuba, Argentina y Cataluña), nos acercarán los ritmos latinos como, el són, cha cha chá, la salsa y la timbra, entre otros. nos acercarán los ritmos latinos, el són, cha cha chá, la salsa y la timbra, entre otros.

GAUEKO KONTZERTUAK
CONCIERTOS DE NOCHE

15 > 16 **IRAILA** SEPTIEMBRE

21:00

AREETAKO GELTOKIA PLAZA
PLAZA DE LA ESTACIÓN DE LAS ARENAS

DOAN / GRATIS

Aire zabaleko 21:00etako emanaldietan, Getxo Folkak askotariko soinuak hurbilduko dizkigu, Ars Armandi (Avila) folk metal taldearen, rockaren eta folkloreko elementuen arteko nahasketatik hasi eta Faltriqueira talde galiziarraren polifonia, perkusioak eta instrumentu akustikoen arteko fusiora arte. Adin guztientzako musika.

En las actuaciones de las 21:00. al aire libre, el Getxo Folk nos cercará sonidos muy diversos, desde la mezcla entre el rock con los elementos del folklore del grupo de folk metal Ars Armandi (Ávila) hasta la fusión entre la polifonía, las percusiones y los instrumentos acústicos de la banda gallega Faltriqueira. Música para de todas las edades.

IRAILA SEPTIEMBRE
OSTIRALA VIERNES **15**

ARS AMANDI

IRAILA SEPTIEMBRE
LARUNBATA SÁBADO **16**

FALTRIQUEIRA

EREAGAKO KONTZERTUAK
CONCIERTOS DE EREAGA

15 > 16 IRAILA SEPTIEMBRE

22:00

AREETAKO GELTOKIA PLAZA
PLAZA DE LA ESTACIÓN DE LAS ARENAS

DOAN / GRATIS

IRAILA SEPTIEMBRE **15**
OSTIRALA VIERNES

MAGO DE OZ

IRAILA SEPTIEMBRE **16**
LARUNBATA SÁBADO

LA PEGATINA

Getxoko Nazioarteko Folk Jaialdiaren 39. edizioarekin, Ereaga hondartzako kontzertuak itzuliko dira, jai-giroa ardatz hartuta. Mago de Oz (hilak 15, ostirala) eta La Pegatina (hilak 16, larunbata) arduratuko dira horretaz. Talde madrildarrak heavy metala hard rockarekin, musika klasikoarekin eta musika zeltarekin nahastuko ditu, eta larunbatean talde katalanaren merenge, rumba edo ska kementsu eta festazalearen txanda izango da.

Con la 39.ª edición del Festival Internacional de Folk de Getxo vuelven los conciertos de la playa de Ereaga que tienen como eje principal el ambiente festivo. De ello se encargarán las bandas Mago de Oz (viernes, 15) y La Pegatina (sábado, 16). La banda madrileña nos traerá su inconfundible mezcla de heavy metal con hard rock, música clásica y música celta, y el sábado será el turno del merengue, la rumba o el ska enérgico y festivalero de la banda catalana.

BESTELAKOAK
OTROS

15 > 17 IRAILA SEPTIEMBRE

AREETAKO GELTOKIA PLAZA

PLAZA DE LA ESTACIÓN DE LAS ARENAS

DOAN / GRATIS

Ezin dugu ahaztu Areetako Geltokia plaza berriko aire zabaleko anfiteatroa. Bertan, publiko guztientzako eta, batez ere, familia osoarentzako proposamenak izango ditugu. Ostiralean, hilak 15, Odaiko talde galiziarrak perkusioa ekarriko digu umorez eta tradizioa eta modernitatea osatzen duten elementu berezien eszenaratzeaz baliatuta.Larunbatean (goizez eta arratsaldez) eta igandean (goizez), familiek sorkuntzako musika-tresnekin esperimentatu ahal izango dute, “Orquestronia” instalazio parte-hartzaileari esker. Igandean amaiera emango diogu jaialdiari anfiteatroan, Iholdi Beristain aktoreak eta Peru Irastortza Santxo bertsolariak ahotsa jartzen dioten “Labarretan” dantza eta diziplina anitzeko ikuskizunarekin.

No nos podemos olvidar del anfiteatro al aire libre de la nueva Plaza de la Estación de Las Arenas, donde contaremos con propuestas para todos los públicos y principalmente para toda la familia. El viernes 15 la banda gallega Odaiko nos trae la percusión desde el humor y la puesta en escena de elementos singulares que integran tradición y modernidad. El sábado 16 (mañana y tarde) y el domingo 17 (mañana) las familias podrán experimentar con instrumentos musicales de creación propia gracias a la instalación participativa “Orquestronia”. El domingo pondremos broche final al festival en el anfiteatro con el espectáculo multidisciplinar de danza y bertsolaritza “Labarretan”, y al que ponen voz la actriz Iholdi Beristain y el bertsolari Peru Irastortza Santxo.

IRAILA SEPTIEMBRE
OSTIRALA VIERNES **15**

ODAIKO (GALIZIA)

17:00

IRAILA SEPTIEMBRE **16>17**

ORQUESTRONIA

LARUNBATA SÁBADO:
10:00-14:00 / 16:00-20:00

IGANDEA DOMINGO:
10:00-14:00

IRAILA SEPTIEMBRE
IGANDEA DOMINGO **17**

LABARRETAN
Zelako kultur ideiak

17:00

IRAILA SEPTIEMBRE
OSTIRALA VIERNES
15
19:00

SARI BANAKETA ENTREGA DE PREMIOS

ARETOA SALA: **AREETA**

GONBIDAPENEZ:
ABUZTUAREN 7TIK AURRERA ESKURAGARRI

CON INVITACIÓN:
DISPONIBLE A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

"RAMIRO PINILLA" ELEBERRI LABURREN 6. LEHIAKETA "TXIKI BASKARDO" HAUR KONTAKIZUNEN 6. LEHIAKETA

6.º CONCURSO DE NOVELA CORTA "RAMIRO PINILLA" 6.º CONCURSO INFANTIL DE RELATOS "TXIKI BASKARDO"

Ramiro Pinilla eta Txiki Baskardo literatur lehiaketen sari banaketa bueltan da. Seigarren edizio honetan, jasotako lanen bolumenak eta horien aniztasunak eleberri laburren lehiaketaren garrantzia bermatzen dute. Aldi berean, tokiko ikastetxeei zuzendutako "Txiki Baskardo" ipuin lehiaketak literatura-zaletasuna sustatzen du DBHko 1. mailako ikasleen artean.

Vuelve la entrega de premios de los certámenes literarios Ramiro Pinilla y Txiki Baskardo. En esta sexta edición, el volumen de trabajos recibidos y la diversidad de estos avalan la relevancia del concurso de novela corta. De forma paralela, el concurso infantil de relatos "Txiki Baskardo" dirigido a los centros escolares locales promueve la afición literaria entre el alumnado de 1.º de ESO.

IRAILA SEPTIEMBRE
OSTIRALA VIERNES
22
21:00 / 8€

MUSIKA MÚSICA

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**

ESERLEKUAN EN BUTACA

75 MIN

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

DE COSTA A COSTA

Charlie Cosh eta Mikel Gaztañaga

Charlie Coshek (gitarra eta ahotsa) eta Mikel Gaztañagak (pianoa) kostatik kostarako bidaia musikala proposatzen digute, San Frantziskotik New Orleansera, 60ko hamarkadako rockaren, folkaren, bluesaren eta amerikar sustraiko musiken arrakasta handiak errepasatuz. Kontzertu honetan, publikoak Country Rockeko talde handiez gozatu ahal izango du, Kanadan geldialdi bat egin, Greenwich Village eta WNew Yorkeko Woodstockfolk rockaren ibilbidearekin jarraitu eta Mississippin amaitu.

Charlie Cosh (guitarra y voz) y Mikel Gaztañaga (piano) nos proponen un viaje musical de costa a costa, desde San Francisco hasta New Orleans, repasando los grandes éxitos del rock de los años 60, el folk, el blues, y las músicas de raíz americana. Un concierto en el que el público podrá disfrutar de grandes grupos del Country Rock, hacer una parada en Canadá, continuar el recorrido con el folk rock del Greenwich Village y Woodstock newyorkino y finalizar el viaje en Mississippi.

ANTZERKIA TEATRO

23 IRAILA SEPTIEMBRE LARUNBATA SÁBADO

20:00 / 15 €

ARETOA SALA: **EREAGA**

80 MIN

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI

ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

TODAS LAS HIJAS

Ane Gabarain, Gemma Martínez, Maribel Salas, Sol Maguna, Vito Rogado

"Todas las hijas" bost emakume aktoreren historia da. Bost emakumek hitz egiten dute honaino nola iritsi diren kontatzeko, beren bizitzak eta artea nola bizi izan dituzten adierazteko eta galdera honi erantzuteko: zergatik sentitzen duten kezka bat beren bularraren barren-barrenean, bihotzaren eta biriken artean, sentimenduak eta arnasa kokatzen diren lekuan. Baina denak gogoratzen dira beren amaz, horregatik dira denak alabak. Gemma Martínezen proiektu bat, David Caiñak idatzia eta Andrés Limak zuzendua.

"Todas las hijas" es la historia de cinco actrices. Cinco mujeres hablan de cómo han llegado hasta aquí, de cómo han vivido sus vidas y su arte y de porqué en el fondo del pecho, entre el corazón y el pulmón, donde se siente y se respira, hay una inquietud. Pero todas se acuerdan de su madre, por eso todas son las hijas. Un proyecto de Gemma Martínez escrito por David Caiña y dirigido por Andrés Lima.

DANTZA DANZA

24 IRAILA SEPTIEMBRE IGANDEA DOMINGO

19:30 / 10 €

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**

65 MIN

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI

ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

BESTIAS HERIDAS O SI DIOS FUESE UNA "MUJER"

Dama de vidrio

Jainkoak *gizona* bere irudi eta antzera sortu bazuen, eta "gizona" arrazoitzeko edo hitz egiteko gaitasuna duen izaki bizidun gisa ulertuz gero, zerk eragozten dio "emakumeari", *gizona* dela, Jainkoa izatea? Lotsagabekeria da hizkera, eta horregatik, "emakume" berriak trajea janzten du erronka gisa. *Gizona*ren parekoa ez den "emakumea", haren aurkaria baizik. Jainkoa arketipoa izanik, "gizona" estereotipoa, "emakumea" prototipoa, animalia izatea da emaitza bakarra.

Si Dios creó al *hombre* a su imagen y semejanza, y entiéndase "hombre" como ser vivo que se supone tiene capacidad por ejemplo para razonar o hablar, ¿qué le impide a la "mujer", que es *hombre* , ser Dios? La insolencia es su diálogo, y por ello, la nueva "mujer" lleva traje como desafío, una "mujer" que ya no es igual al *hombre* , sino su adversaria. Con Dios como arquetipo, "hombre" como estereotipo, "mujer" como prototipo, ser animal es el resultado.

IRAILA SEPTIEMBRE
OSTIRALA VIERNES
29
19:30 / 12 €

ANTZERKIA TEATRO

ARETOA SALA: **EREAGA**
100 MIN

SARRERAK ABUZTUAREN 7TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

LOS DÍAS AJENOS DE BOB

Bob Pop

Besaulki bat, zutikako lanpara bat, eta liburu enblematiko pila bat. Bob Pop, bere jantzi lotsagabearekin eta pastazko betaurreko mitikoekin, ikusleari barre eta dardara egiteko prestatzen ari da. 'Los Días Ajenos' obrarekin, Bob Pop puri-purian, gidoirik gabe eta inprobisazio biziarekin, bere bizitza errepasatzen du besteen eta norberaren egunkarien bitartez. Esperientzien collagea, azken urteetako pertsonarik urratzaile eta garratzenetako baten begirada eta enpatiaren eskutik.

Un sillón, una lámpara de pie, y un montón de libros emblemáticos. Bob Pop, con su traje desenfadado y sus míticas gafas de pasta, se prepara para provocar al espectador un volcán de risas y estremecimientos. Con 'Los Días Ajenos', disfrutamos de un Bob Pop en estado puro, sin guion y con una improvisación vital, repasa su vida a través de los diarios de otros y los propios. Un collage de experiencias de la mano, la mirada y empatía de una de las personalidades más transgresoras y mordaces de los últimos años.

ANTZERKIA TEATRO

29-30 > 01 | 26

IRAILA SEPTIEMBRE – **URRIA** OCTUBRE | **AZAROA** NOVIEMBRE

JUANA BIZKARRA 3. ARTE ESZENIKOEN EGONALDIA
3.º RESIDENCIA ARTÍSTICA DE ARTES ESCÉNICAS JUANA BIZKARRA

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**

GONBIDAPENEZ: ABUZTUAREN 7TIK AURRERA ESKURAGARRI CON INVITACIÓN: DISPONIBLE A PARTIR DEL 7 DE AGOSTO

29 IRAILA SEPTIEMBRE
LARUNBATA SÁBADO

19:00 ENTSEGU IREKIA ENSAYO ABIERTO

30>01
IRAILA SEPTIEMBRE **URRIA** OCTUBRE

19:00 AURRE-ESTRENALDIA PREESTRENO

26 AZAROA NOVIEMBRE
IGANDEA DOMINGO

19:30 ESTREINALDIA ESTRENO

SARRERA ENTRADA: **12€**

AZAROAREN 2TIK AURRERA SALGAI
A LA VENTA A PARTIR DEL 2 DE NOVIEMBRE

eMcumeak
Zelako kultur ideiak

Juana Bizkarra egonaldi artistikoaren hirugarren edizioan hautatutako proiektua "eMcumeak" euskal emakume sortzaileen egoera taularatzea du helburu, baita kultur sektoreko androzentrismoa agerian jarri ere. Iraganeko zein orainaldiko euskal emakume sortzaileen izenak eta izanak mahai gainean jarriko ditu antzezlanask, umore eta hitz-joko bitartez, gastronomiari lotutako jolasak bitartean. Publikoa Muxikebarrin sartu orduko, janari lasterreko jatetxe famatu baten atmosferan murgilduko da, on egin!

El proyecto "eMcumeak" seleccionado en la tercera edición de la residencia artística Juana Bizkarra tiene como objetivo poner en escena la situación de las mujeres creadoras vascas, así como visibilizar el androcentrismo en el sector cultural. La obra pondrá sobre la mesa, a través del humor y el juego de palabras, los nombres y los personajes de las creadoras vascas, tanto del pasado como del presente, mientras se desarrollan juegos de palabras relacionados con la gastronomía. El público se sumergirá en la atmósfera de un famoso restaurante de comida rápida a su entrada en Muxikebarri, ¡buen provecho!

IRAILA SEPTIEMBRE
LARUNBATA SÁBADO **30**
20:00 / 8€

MUSIKA MÚSICA

ARETOA SALA: **EREAGA**
80 MIN

SARRERAK IRAILAREN 4TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 4 DE SEPTIEMBRE

VIAJE AL CENTRO DE LA MÚSICA SINFÓNICA Y CORAL

EHUorkestra sinfonikoa & Mercedes Albaina

Hitzaldi ilustratua zuzeneko musikarekin, EhuORKESTRAren eta Mercedes Albainaren eskutik. Hitzaldi-kontzertu honetan Mercedes Albainak ibilbide historikoa aurkezten digu musikaren Europan zehar. UPV/EHUko Orkestrak eta Biotz Alai eta Eskuz Esku Abesbatzek zuzenean interpretatutako piezek musika sinfoniko eta koralaren lengoaia liluragarriaren askotariko genero eta estiloak irudikatuko dituzte Europako hiri garrantzitsu batzuetan zehar.

Conferencia ilustrada con música en directo de la mano de EhuORKESTRA y Mercedes Albaina. En esta conferencia-concierto Mercedes Albaina nos presenta un recorrido histórico por la Europa de la música. Un viaje sonoro por algunas de las principales ciudades europeas, en el que las distintas piezas interpretadas en directo por la Orquesta de la UPV/EHU y los coros Biotz Alai y Eskuz Esku Abesbatza ilustrarán los variados géneros y estilos por los que fue discurriendo y evolucionando el fascinante lenguaje de la música sinfónica y coral.

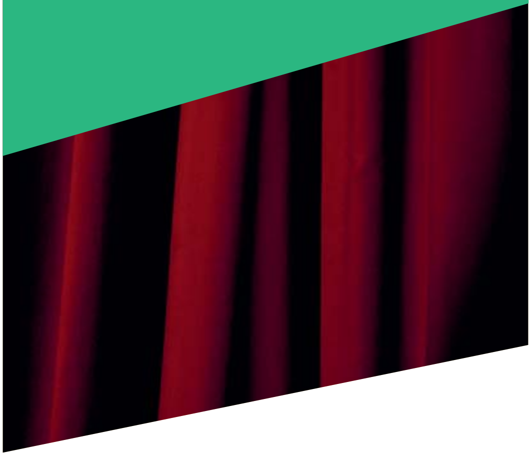
41. ARTE ESZENIKOEN JARDUNALDIAK

41.ª JORNADAS DE ARTES ESCÉNICAS

6 > 22 URRIA OCTUBRE

SARRERAK IRAILAREN 4TIK AURRERA SALGAI

ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 4 DE SEPTIEMBRE



ANTZERKIA TEATRO

6 URRIA OCTUBRE
OSTIRALA VIERNES

19:30 / 8€

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**

80 MIN EUSKARAZ

SARRERAK IRAILAREN 4TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 4 DE SEPTIEMBRE

ZEOZERTAN DABIL BAINA EZ DAKIT ZERTAN

Metrokoadrakoa Sormen Laborategia

Getxoko Arte Eszenikoen Jardunaldien 41. edizioan, programazio aberatsa izango dugu modalitate artistikoetan, dantzatik hasi eta zirku-antzerkiraino, diziplina anitzeko generoak barne. Urriaren 6tik 22ra bitartean, Getxo Eszenak 9 ikuskizun ekarriko ditu Muxikibarrira, bai familientzat, bai helduentzat, eta Euskaditik eta Estatutik etorritako konpainiak izango dira bertan.

En la 41ª edición de las Jornadas de Artes Escénicas de Getxo, disfrutaremos de una programación rica en modalidades artísticas, desde danza hasta circo-teatro pasando por géneros multidisciplinares. Del 6 al 22 de octubre, Getxo Eszena traerá a Muxikebarri 9 espectáculos tanto para el público familiar como para aquel más adulto, contando con la presencia de compañías procedentes de Euskadi y del Estado.

Etxe bat, edozein etxe. Egongela bat, edozein egongela. Hiru lagun, elkarri galdezka: "Gu familia bat gara?". Baina bere ekintzen harira joango da deskubritzen hirukote honek ezkutatzen duena. Hari horretan, familiari loturiko galderek, kontraesanek eta umorezko zirtoek zeharkatuko dute antzezlana.

Una casa, cualquier casa. Un salón, cualquier salón. Tres amigos preguntándose: "¿Somos una familia?". Poco a poco irá desvelándose, por medio de sus acciones, qué se esconde bajo sus risas enlatadas. Sobre esta base un aluvión de preguntas, contradicciones y momentos humorísticos entretejen un viaje escénico inesperado.

URRIA OCTUBRE
LARUNBATA SÁBADO
7
20:00 / 12€

ANTZERKIA TEATRO

ARETOA SALA: **EREAGA**

80 MIN

SARRERAK IRAILAREN 4TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 4 DE SEPTIEMBRE

NEVENKA
Histrión teatro

2001ean, Espainiako historian lehenengoz, emakume batek irabazi zuen politikari bati jazarpen sexuala egotzita egin zioten epaiketa. Nevenka Fernándezek alkate bat eserarazi zuen akusatuen aulkian. Lehenengo #MeToo kasua izan zen estatuan, eta auzitegiek arrazoia emakumeari eman bazioten ere. Orainalditik begiratuta, kasuak izan ginenaren irudia erakusten digu; aurreratu duguna ikus dezagun baina baita zauriak ere.

En 2001, y por primera vez en la historia de España, una mujer ganó un juicio por acoso sexual a un político. Nevenka Fernández sentó por primera vez a un alcalde en el banquillo de los acusados, convirtiéndose en el primer caso de #MeToo en un país que le dio la razón en los tribunales. Hoy este caso nos devuelve la imagen de lo que fuimos para señalar los avances, pero también las heridas.

URRIA OCTUBRE
IGANDEA DOMINGO
8
19:00 / 10 €

DANTZA DANZA

ARETOA SALA: **EREAGA**

52 MIN

SARRERAK IRAILAREN 4TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 4 DE SEPTIEMBRE

ABUNDANCE
Osa + Mujika

Abundancek indarrean dirauen pentsamolde erromantikoa ezbaian jarriko du. Printze eta printzesaren istorioa desagertarazi nahi du. Obrak monogamia zalantzan jarriko du. Izan ere, oraindik hain ukiezina den bizitzeko modu honek norbanakoaren fantasiak ixilarazten ditu, benetako desirak gure buruetan giltzapetuta geratuz.

Abundance pone en jaque la ideología romántica en la que seguimos tan anclado/as, intentado acabar con el príncipe azul o la media naranja. La obra cuestiona la monogamia, ese esquema social y amoroso intocable en el cual seguimos refugiadxs. Un modo de vida donde los deseos del individuo siguen oprimidos pero las fantasías vuelan por las mentes.

ANTZERKIA TEATRO

12 URRIA OCTUBRE OSTEGUNA JUEVES

19:00 / 5€

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**

80 MIN

SARRERAK IRAILAREN 4TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 4 DE SEPTIEMBRE

SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO

Sin remilgos (Cía. joven utopian)

William Shakespeare-ren lan honek bere birtuosismoa erakusten du, komedia dramarekin, fikzioarekin, fantasiarekin eta errealitatea ametsekin uztartuz. Istorioak Atenaseko dukea den Teseo, Hipolita Amazonen erreginarekin, ezkontzean gertatzen diren gertaerak kontatzen ditu. Halaber, Atenaseko lau maitaleen eta bost aktoreren abenturak biltzen ditu, maitagarriak eta iratxoak bizi diren mundu magikoaren ondorioak pairatzen dituztenak.

En esta obra, William Shakespeare demuestra su virtuosismo fusionando la comedia con el drama, la ficción y la fantasía y la realidad con los sueños. La historia narra los hechos que suceden durante el casamiento de Teseo, duque de Atenas, con Hipólita, reina de las Amazonas, sin olvidar las aventuras de cuatro amantes atenienses y cinco actores, que sufren las consecuencias del mundo mágico donde habitan hadas y duendes.

ANTZERKIA TEATRO

13 URRIA OCTUBRE OSTIRALA VIERNES

19:30 / 8€

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**

100 MIN EUSKARAZ

SARRERAK IRAILAREN 4TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 4 DE SEPTIEMBRE

HONDAMENDIA

Axut! eta Artedrama

Zaborra metafora bat da batzuetan. Baina ze metafora da kiratsa darion hau? 2020ko otsaila: zabortegi baten kolapsoak bi langile desagerrarazi ditu azpian. Esan patua izan dela. Esan zoria izan dela. Edo haien senide ttipi eta apala, zorte txarra. 2020ko martxoa: Covid-a heldu da. Osasun arazo batek bazterrean laga duen irrati-esataria, Zaldibarko zabortegiaren luiziari hitzak ematen saiatuko da. Egia, egitatea, kontakizuna...

La basura no es sino una metáfora. Pero, ¿qué puede representar una metáfora que huele a podredumbre? Febrero de 2020: un vertedero se derrumba y dos trabajadores quedan sepultados en Zaldibar (Bizkaia). Llámese destino, fatalidad o, simplemente, mala suerte. Marzo de 2020: llega el Covid. Una periodista de radio de salud frágil tratará de dar voz al derrumbe, debatiéndose entre la verdad, los hechos y el relato...

URRIA OCTUBRE
LARUNBATA SÁBADO **14**

20:00 / 12€

ANTZERKIA TEATRO

ARETOA SALA: **EREAGA**

70 MIN

SARRERAK IRAILAREN 4TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 4 DE SEPTIEMBRE

SI TÚ TE VAS

Cía. Pepa Plana

Leiho bat, argi bat. Beste leiho bat, errutina bat. Beste leiho bat, eraikin bat non hiru emakumek ezin gelditu bati buruz aritzen diren. Hiru pailazo, antzinako exodoaren bide honetan aurkitzen direnak mundua birsortzeko eta gauza txikienei barre egiteko plazera itzultzeko, baina gauzek gogaitzen gaituztenean hatza lepoan jarriz. Ahaztutako hiru heroi, beren historia azaltzen digutenak barre eta barre eragiteko borondatearekin, gure oroimenean bizitzeko.

Una ventana, una luz. Otra ventana, una rutina. Otra ventana, un edificio donde tres mujeres nos hablan de un no poder parar. Tres payasas que se encuentran en este camino del éxodo antiguo para recrear el mundo y devolvernos el placer de reírnos de las cosas más pequeñas, pero poniendo el dedo en la llaga cuando las cosas nos molestan. Tres heroínas olvidadas que nos explican su historia con la voluntad de reír y hacer reír.

URRIA OCTUBRE
IGANDEA DOMINGO **15**

18:00 / 6 €

HAURRAK INFANTIL

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**

55 MIN EUSKARAZ > 7 URTE > 7 AÑOS

SARRERAK IRAILAREN 4TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 4 DE SEPTIEMBRE

ANDEREÑOA

Anita maravillas

Anita Maravillas Muxikebarrira dator bere zazpigarren muntaiarekin, “Andereñoa”, haur eta familientzako txotxongilo ikuskizuna, irakasle baten eta bere eskola txikiaren istorioa kontatzen duena, maitasunetik eta elkarren zaintzatik eraikitako eskola. Istorio honen bidez, maistra ausart haien hitzak bidaiatzen dituzte, eta belarrira xuxurlatzen digute aske izateko lehen baldintza hori saiatzea dela.

Anita Maravillas viene a Muxikebarri con su séptimo montaje, “Andereñoa”, un espectáculo de títeres para el público infantil y familiar que narra la historia de una maestra y su pequeña clase, una escuela construida desde el amor y el cuidado mutuo. A través de esta historia viajan las palabras de aquellas valientes maestras y nos susurran al oído que la primera condición para ser libre es intentarlo.

DANTZA- ANTZERKIA
DANZA- TEATRO

21 URRIA OCTUBRE LARUNBATA SÁBADO

20:00 / 20 €

ARETOA SALA: **EREAGA**

80 MIN

SARRERAK IRAILAREN 4TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 4 DE SEPTIEMBRE

PANDATARIA

Cayetana Gillén Cuervo, Chevi Muraday

1941ean, Spinelli, Rossi eta Colorni kartzelan amaitu zuten, Mussoliniren aginduz. Zalantzan jarri zuten diktadorea boterera iritsi izana. Bertan, "Europa aske eta batu baten alde" manifestua idatzi zuten. Eta hori Pandataria da: jostun-tiradera, kartzela uhartea, baztertuaren uhartea, arauaren parte ez dena, sorta akastunetik datorrena, legezko hiritarra ez dena, soberan daudenen uhartea, mundua kolokan dutenena, baliozkoak ez direnena. Pandataria, beraz, beharrezko utopia da. Muga horiek ezabatzeko eta gizaki orok balio duela frogatzeko iritsi nahi dugun leku bat.

En 1941, Spinelli, Rossi y Colorni acabaron en la misma isla-prisión por orden de Mussolini. Habían puesto en duda la llegada al poder del dictador. Allí, redactaron el manifiesto "Por una Europa libre y unida". Y eso es Pandataria: el cajón de sastre, la isla prisión, la isla del marginado, del que no forma parte de la norma, del que viene del lote defectuoso, del que no es un ciudadano legal, la isla de los que sobran, de los que tambalean el mundo, de los que no son válidos. Pandataria es, por lo tanto, una utopía necesaria. Un lugar al que aspiramos llegar para eliminar esas fronteras y demostrar que todo ser humano es válido.

URRIA OCTUBRE
OSTIRALA VIERNES
20
20:00 / 10€

DANTZA DANZA

ARETOA SALA: EREAGA
70 MIN
SARRERAK IRAILAREN 4TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 4 DE SEPTIEMBRE

ZARRA
Adriana Bilbao

Zarra dantza-obrak omendu eta aintzatetsi egiten du Telmo Zarraonandia (1921 - 2006), hirurogei urtez Espainiako futbol-ligako golegile nagusia izan zen jokalari enblematikoa. Ikuskizunak hurbildu egiten gaitu kirol horri atxikita dagoen herri baten jatorrietara eta oroimenera, meatzaritzari eta industriari loturiko sustraietara, eta ibilbide bat egiten du haren historian zehar, Telmok berak gidatutako pasadizoen bidez. Adriana Bilbao koreografoak, Zarraren bilobak, haren handitasuna nabarmentzen duen lan hau sortu du, aititeren omenez.

Zarra es una obra de danza en homenaje y reconocimiento a la emblemática figura de Telmo Zarraonandia, Zarra(1921 – 2006), máximo goleador de la liga española durante sesenta años. Este trabajo se acerca a los orígenes, a la memoria de un pueblo muy ligado a este deporte, a su raíz minera-industrial; y recorre su historia a través de anécdotas guiadas por Telmo. La coreógrafa Adriana Bilbao, su nieta, crea en su honor esta obra que destaca su formidable grandeza.

URRIA OCTUBRE
IGANDEA DOMINGO
22
16:30- 19:00 / 6 €

HAURRAK INFANTIL

ARETOA SALA: EREAGA
75 MIN EUSKARAZ
SARRERAK IRAILAREN 4TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 4 DE SEPTIEMBRE

URTEAK BETE, ABENTURAK BIZI
Pirritx, Porrotx eta Marimotots

Pirritx, Porrotx eta Marimotos 35 urte betetzen dituzte eta ospatu beharra dago! Urte horietan zehar egindako hainbat lagun etorriko dira bisitan ospakizunean parte hartzera. Kantua, dantza eta denon parte-hartzea ez da faltako, ezta tarta erraldoia ere... Urteak betetzea garrantzitsua bada, are gehiago abenturak bizitzea! ...eta hori izango da gure ospakizuna, beste abentura bat bizitzea!

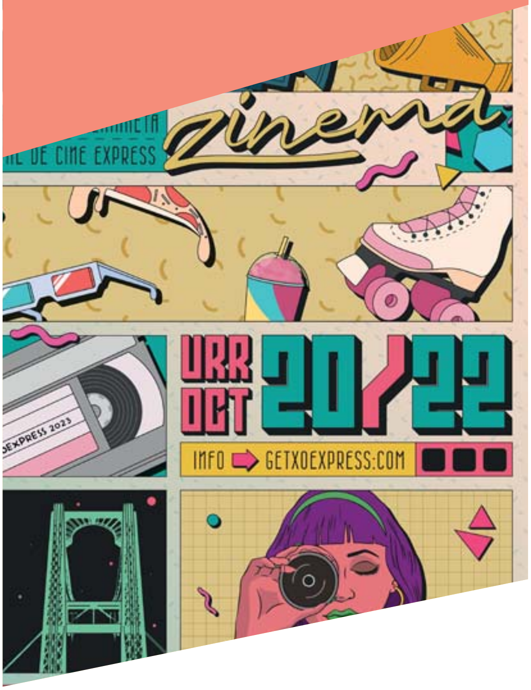
Pirritx, Porrotx eta Marimotos cumplen 35 años y ¡hay que celebrarlo! Muchos/as de los amigos que han hecho a lo largo de esos años vendrán a visitarnos para participar en la celebración. No faltará el canto, el baile y la participación de todos y todas, incluso habrá una tarta gigante... Si es importante cumplir años, ¡más vivir aventuras! ... ¡y esa será nuestra celebración, vivir otra aventura!

GETXOEXPRESS 2023

EXPRESS ZINEMALDIA
FESTIVAL DE CINE EXPRESS

22 **URRIA** OCTUBRE

18:00
ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**
GONBIDAPENEZ CON INVITACIÓN



GetxoExpress 42 ordutan gehienez grabatu eta ekoitzitako film laburren lehiaketa da. Hain denbora mugatua dutenez, parte-hartzaileek beren asmamena, sormena eta originaltasuna areagotu beharko dituzte, eta emaitza urriaren 22an ikusi ahal izango da. Egun horretan egingo da zortzigarren edizio honetan lehiaketara aurkeztutako film laburren proiekzioa.

GetxoExpress es un certamen de cortometrajes grabados y producidos en un máximo de 42 horas. Al disponer de un tiempo tan limitado, los/las participantes deberán agudizar su ingenio, creatividad y originalidad. El resultado podrá verse el 22 de octubre, fecha en la que se celebrará la proyección de los cortos presentados a concurso en esta octava edición.

2023-24 ZINEMA ZIKLOAK
CICLOS DE CINE

AZAROA>MAIATZA
NOVIEMBRE>MAYO

ZINEMABARRI
OSTEGUNAK JUEVES

19:00 / 3,50 €
ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**

ZINEMATXIKI
IGANDEAK DOMINGOS

12:00 / 2,50 €
ARETOA SALA: **AREETA**

Udazkenarekin batera, Muxikebarrira itzuliko da zinema. Zinemabarri zikloak (osteguna) hainbat herrialdetako ekoizpenak proposatzen dizkigu jatorrizko bertsioan azpitituluekin, horietako asko nazioarteko jaialdietan sarituak. Gainera, proiekzio bakoitzaren ondoren zinema forum batekin osatzen da jarduera. Igande goizetan etxeko txikienen film gogokoenen txanda da Zinematxiki zikloarekin.

Con el otoño, vuelve a Muxikebarri el cine. El ciclo Zinemabarri (jueves) nos propone producciones de diferentes países en versión original subtitulada, muchas de ellas premiadas en festivales internacionales. Además, la actividad se complementa con un cine fórum después de cada proyección. Los domingos a la mañana es el turno de las películas favoritas de los más pequeños/as de la casa con el ciclo Zinematxiki.

MIKEL ALBISU 2. ANTZERKI ERAKUSTALDIA

2.º CERTAMEN DE TEATRO MIKEL ALBISU

27 > 29 URRIA OCTUBRE

BONUA ABONO: **12 €**

URRIA OCTUBRE
OSTIRALA VIERNES **27**

19:30 / 5€

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**

75 MIN

SARRERAK IRAILAREN 4TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 4 DE SEPTIEMBRE

BAILE DE HUESOS

Teatro estudio de Donostia/San Sebastián

"Baile de huesos" Heriotzaren zain dauden lau pertsonaren istorioa da, bi gizon eta bi emakume, beren ametsekin edo errealitatearekin zerikusirik ez duten lau pertsona, bizi nahi duten lau pertsona... edo hil nahi duten lau pertsona. Bizitza zein ederra eta beharrezkoa den ospatzeko obra bat, bizitzaren kantu bat besterik ez dena, edo, norbaitek esan zuen bezala, bizitzeko arrazoien zenbaketa bat, ezinbesteko azken bidaiaren zain gauden bitartean.

"Baile de huesos" es la historia de cuatro personas, dos hombres y dos mujeres, que aguardan la llegada de la Muerte, cuatro personas ajenas a sus propios sueños o a sus realidades, cuatro personas que desean vivir... o que desean morir. Una obra para celebrar lo bello y necesario que es vivir, que no deja de ser un canto a la vida o, como dijo alguien, un recuento de las razones para vivir mientras se espera al inevitable último viaje.

URRIA OCTUBRE
LARUNBATA SÁBADO **28**

19:30 / 5€

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**

80 MIN

SARRERAK IRAILAREN 4TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 4 DE SEPTIEMBRE

EL PINCEL ROTO

La revolera teatro

Picassok gerra baten izugarrikeria islatu zuen bere “Guernica” koadroan, Euskal Herriko herri txiki bateko sarraskian islatua. Bere koadroko pertsonaietako bakoitzak, gizakiak izan ala ez, lehen pertsonan adierazten dizkigu bere sentimendu kontrajarriak, bere agoniak, ihes egitea ezinezkoa den hesi batean mantenduak. Picassok, bere obra osatu ondoren, pintzela hautsi zuen, bere koadroa berriro gertatu behar ez denaren sinbolo, ikono bihurtuko zen itxaropenarekin.

Picasso plasmó en su cuadro “Guernica” el horror de una guerra. Cada uno de los personajes de su cuadro, ya sean humanos o no, nos expresan en primera persona sus sentimientos contrapuestos, sus agonías mantenidas en un cerco del que es imposible escapar. Picasso, tras completar su obra, rompió el pincel con la esperanza de que su cuadro se convirtiera en símbolo, en icono de lo que no debe volver a pasar.

URRIA OCTUBRE
IGANDEA DOMINGO **29**

19:30 / 5€

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**

SARRERAK IRAILAREN 4TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 4 DE SEPTIEMBRE

COW JAZZ CLUB

Athenea Teatro

Zapuztuta, deseraikita, eta bere hirugarren ezkontzaren porrotaren ondoren, Olenka edan eta mozkortu egiten da Cow Jazz Clubean, non geldirik dauden gizonek bere bizitza eskuzabaleko kontakizunak entzuten dituzten. Athenea Teatro konpainiak A. Chéjoven “La Buena mujer” ipuinean inspiratutako bere azken lana dakar, performancearen eta antzerkiaren arteko erdibidean, non zuzeneko musikak ekintza poetikoa osatzen duen.

Frustrada, deconstruida, y tras el fracaso de su tercer matrimonio, Olenka bebe y se emborracha en el Cow Jazz Club, un lugar en donde los hombres inmóviles escuchan los relatos de su generosa vida. La compañía Athenea Teatro nos trae su último trabajo inspirado en el cuento “La Buena mujer” de Chéjov y a medio camino entre la performance y el teatro, en donde la música en directo compone la acción poética.

AZAROA NOVIEMBRE
OSTIRALA VIERNES
3
MUSIKA MÚSICA

21:00 / 3€

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**
(ZUTIK DE PIE)

SARRERAK URRIAREN 2TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 2 DE OCTUBRE

MIRUA

Mirua gipuzkoar talde gazteak Harrobia Saria irabazi du Gaztea irratiaren 2021eko maketa lehiaketan. 2022an zehar hainbat *single* argitaratu ondoren, izen bereko EPa kaleratu dute, Euskal Herriko eta Estatuko musika panoraman ibilbide luze eta bereizgarri baten hasiera markatzen duen proiektua. 2019an Maitane Iruiñ eta Malentxo eta Mattin Zeberio anaiek osatzen dute eta pop klasikoko melodiak eta instrumentuak elektronikarekin eta indie esperimentalagoarekin uztartzen ditu.

La joven banda guipuzcoana Mirua ha sido la ganadora del Premio Harrobia en el concurso de maquetas de la emisora Gaztea en 2021. Tras publicar varios *singles* a lo largo de 2022, lanzan su EP homónimo, un proyecto que marca el inicio de su trayectoria dentro del panorama musical euskaldun y estatal. Formada en 2019 por Maitane Iruiñ y los hermanos Malentxo y Mattin Zeberio, su estilo musical funde las melodías y los instrumentos de pop clásico con la electrónica y el indie más experimental.

AZAROA NOVIEMBRE
IGANDEA DOMINGO
5
MUSIKA MÚSICA

18:00 / 8€

ARETOA SALA: **AREETA**

SARRERAK URRIAREN 2TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 2 DE OCTUBRE

MUSIQUES POUR SAXOPHONE
Alberto Mielgo Hernández

Kontzertu honetan, Alberto Mielgo Hernández bizkaitar saxofonistaren melodiez gozatzeko aukera izango dugu Takahiro Mita piano-jotzaileaz lagunduta. Horretarako, Getxon finkatutako musikariak saxofoiarentzako idatzitako musikaren historian zehar bidaia egitea proposatzen digu. Instrumentuaren sorreran hasiko den ibilbideak, XIX. mendearen erdialdean, gaur egun egiten ari den musikara hurbilduko gaitu, besteak beste, Berlioz, Debussy, Tanaka edo Michat bezalako konpositoreen lanekin.

Este concierto nos trae melodías interpretadas por el saxofonista vizcaíno Alberto Mielgo Hernández, acompañado al piano por Takahiro Mita. El músico afincado en Getxo nos propone un viaje por la historia de la música escrita para saxofón, partiendo desde los orígenes del instrumento allá por mediados del s. XIX y acercándonos hasta la música compuesta hoy día con obras de compositores como Berlioz, CDebussy, Tanaka, Michat...

42. ASTE KORALA
42.ª SEMANA CORAL

3>5 **AZAROA** NOVIEMBRE

19:30 / 3 €
BONUA ABONO: 7 €

ARETOA SALA: **EREAGA**

SARRERAK URRIAREN 2TIK AURRERA SALGAI

ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 2 DE OCTUBRE

Getxoko Aste Koralaren 42. edizio honetan nazioarteko mailako hiru abesbatza izango ditugu, ahots zuri eta mistoz osatuak, estilo eta garai oso desberdinetako polifonia-errepertorioak eskainiko dizkigutenak. Azaroaren 3tik 5era, saioak Muxikebarriko Ereaga aretoan izango dira.

En esta 42.ª edición de la Semana Coral de Getxo contaremos con tres corales de nivel internacional compuestas de voces blancas y mixtas que nos ofrecerán repertorios de polifonía de estilos y épocas muy diferentes. Del 3 al 5 de noviembre, los conciertos serán en la sala Ereaga de Muxikebarri.

AZAROA NOVIEMBRE **3**
OSTIRALA VIERNES

BARBÖRUKORINN (ISLANDIA)

AZAROA NOVIEMBRE **4**
LARUNBATA SÁBADO

KAMMERKORET AURUM (NORVEGIA / NORUEGA)

AZAROA NOVIEMBRE **5**
IGANDEA DOMINGO

SHANGHAI RAINBOW CHAMBER SINGERS (TXINA / CHINA)

AZAROA NOVIEMBRE
LARUNBATA SÁBADO **11**

20:00 / 5€

ANTZERKIA TEATRO

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**

SARRERAK URRIAREN 2TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 2 DE OCTUBRE

LA RATONERA

Itxartu antzerki taldea

Itxartu antzerki talde amateurrak Agatha Christieren "La Ratonera" antzezlanaren bertsio propioa dakarkigu. Misterioa eta suspensea beti presente dituen kontakizuna. Elurra dela eta, zortzi pertsona Monkswell Manor-eko ostatu-etxean harrapatuta geratuko dira. Bertan, duela gutxi gertatutako krimen batean murgilduko dira, eta mesfidantza sortuko da batzuen eta besteen artean, susmagarri edo biktima gisa. Abestiak adierazten duen bezala, sagu bat ezabatzeke dago, eta, beraz, Trotterrek hiltzailea nor den eta haren hurrengo biktima zein izango den jakiteko plan batetaz konbentzitzen ditu gainerakoak.

El grupo de teatro amateur Itxartu nos trae su propia versión de "La Ratonera", la célebre obra de Agatha Christie. Un relato donde el misterio y el suspense siempre están presentes. Debido a la nieve, ocho personajes quedan atrapados en la casa de huéspedes de Monkswell Manor, donde se ven envueltos en un reciente crimen, que genera desconfianza entre unos/as y otros/as. Como indica la canción, queda un ratón por eliminar, por lo cual Trotter convence a todos/as de un plan para averiguar quién es el/la asesino y cuál es su próxima víctima.

AZAROA NOVIEMBRE
IGANDEA DOMINGO **12**

19:00 / 10€

DANTZA DANZA

ARETOA SALA: **EREAGA**

50 MIN

SARRERAK URRIAREN 2TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 2 DE OCTUBRE

SHINE

LaSala

Lasalak, Judith Argomaniz zuzendari eta koreografa euskaldunak zuzendutako dantza garaikideko konpainiak, 10 urte bete ditu eta oraingoan, "Shine" bere lan berria dakarkigu. Benetako bidaia emozionala izan nahi duen obra, askatasunaren kontzeptuaren bidez, betebehar pertsonal eta erantzukizun kolektibo gisa. Esperientzia hori dantzaren kodeetan, *spoken-word*-ean, soinuan eta eszenaratze baten distiran oinarritzen da. Eszenaratze horretan, zazpi interpreteren gorputzek gizarte/linbo horren distirak eta irudipenak islatzen dituzte, non gure nortasuna definitzen saiatzen garen.

La compañía LaSala celebra su décimo aniversario y presenta "Shine", la nueva obra de la directora y coreógrafa vasca Judith Argomaniz. Una obra que pretende ser auténtico viaje emocional a través del concepto de la libertad como deber personal y como responsabilidad colectiva. Una experiencia fundamentada en los códigos de la danza, el *spoken-word*, el sonido y el brillo de una puesta en escena en la que los cuerpos de siete intérpretes reflejan los destellos y espejismos de esta sociedad-limbo, en la que tratamos de definir nuestra identidad.

MUSIKA MÚSICA

17 AZAROA NOVIEMBRE OSTIRALA VIERNES

21:00 / 8 €

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**
(ZUTIK DE PIE)

80 MIN

SARRERAK URRIAREN 2TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 2 DE OCTUBRE

BENETAN ZORO

Benetan Zoro 2020an sortutako Algortako taldea da, Sorotan Bele folk talde historikoaren bertsioak interpretatzen dituena. Biolinaren, whistlearen, pianoaren, gitarren, bateriaren eta baxuaren laguntzarekin, zazpi taldekideek alaitasunez berpizten dituzte 90eko hamarkadako banda ahaztezin honen melodia ezagunak.

Benetan Zoro es un grupo de Algorta creado en 2020, que interpreta versiones de la histórica banda de folk euskaldun Sorotan Bele. Con la ayuda del violín, el whistle, el piano, las guitarras, la batería y el bajo, sus siete componentes reviven con alegría las conocidas melodías de esta inolvidable banda de los 90.

MUSIKA MÚSICA

18 AZAROA NOVIEMBRE LARUNBATA SÁBADO

21:00 / 10 €

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**
(ZUTIK DE PIE)

90 MIN

SARRERAK URRIAREN 2TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 2 DE OCTUBRE

VI. EUSKAL HERRIKO BEATBOX TXAPELKETA 2023

Euskal Herriko Beatbox Txapelketaren seigarren edizioa Muxikebarrin ospatuko da. Beatboxer ospetsuenak euren erritmorik onenak prestatuko dituzte Euskal Herriko beatboxer onenaren titulua lortzeko. Izen ematea txapelketa baino bi hilabete lehenago zabalduko da eta horretarako lehiakideek 2-3 aste izango dituzte galdetegi bat bete eta bideo bat (wildcard) bidaltzeko. Epaileek Getxoko finalean lehiatuko diren 8 beatboxer onenak aukeratuko dituzte.

La sexta edición del Campeonato de Euskal Herria de beatbox se celebrará en Muxikebarri. Los/as beatboxers más famosos/as prepararán sus mejores ritmos para alzarse con el título al/a mejor beatboxer de Euskal Herria. La inscripción se abrirá dos meses antes del campeonato. Los/as concursantes dispondrán de 2-3 semanas para rellenar un cuestionario y enviar un vídeo (wildcard). De esta manera, el jurado elegirá a los/as 8 mejores beatboxers que competirán en la final de Getxo.

AZAROA NOVIEMBRE
IGANDEA DOMINGO **19**

HAURRAK INFANTIL

18:00 / 6€

ARETOA SALA: **EREAGA**

59 MIN EUSKARAZ 3-12 URTE AÑOS

SARRERAK URRIAREN 2TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 2 DE OCTUBRE

LOTI EDERRA

Glu Glu Produkzioak

Glu Glu Getxora itzuli da belaunaldi guztientzat hain ezaguna den “Loti Ederra” ipuin klasiko baten aldeko apustuarekin. Fabula tradizional honen bertsio eguneratu honetan, edertasun-kanonen arriskua eta haur, nerabe eta helduengan sortzen duten obsesioa izango dira istorioaren muina. Komedia lehenetsiz eta dantza eta abesti alaien bidez, ikusleek Loti Eder ezberdin baten abenturez gozatuko dute zalantzarik gabe.

Glu Glu vuelve a Getxo con una nueva apuesta por un cuento clásico, tan popular para todas las generaciones como es “La Bella Durmiente”. En esta versión actualizada de esta fábula tradicional, el riesgo de los cánones de belleza y la obsesión que generan en niños/as, adolescentes y también en personas adultas serán el centro de la historia. Primando la comedia y a través de bailes y canciones alegres, el público disfrutará de las aventuras de una Bella Durmiente diferente sin duda.

AZAROA NOVIEMBRE
IGANDEA DOMINGO **19**

MUSIKA MÚSICA

19:00 / 8€

ARETOA SALA: **AREETA**

75 MIN

SARRERAK URRIAREN 2TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 2 DE OCTUBRE

PASIERAN

Jon Piris & Iñar Sastre

Proiektu berri honen lehenengo urratsek, armonia garaikideak eta jazzaren erritmikak bat egiten duten bideetatik eramango gaituzte. Horretarako Jon Piris eta Inar Sastrek, kontrabaxua eta pianoa aukeratu dituzte. 2022ko apirilean Juanan Rosek grabatu zuen “Pasieran”-en lehen diska Gasteizko Jesus Guridi kontserbatorioan, eta Errabalek diskoetxeak kaleratuko du. Diska honetarako Getxoko Kultur Etxearen Sormen dirulaguntza jaso dute.

Los primeros pasos de este nuevo proyecto “Pasieran” transcurren por caminos donde se juntan armonías contemporáneas con colores rítmicos de jazz. Los instrumentos para ello, el contrabajo y el piano, de la mano de Jon Piris e Iñar Sastre. En Abril de 2022, Juanan Ros graba el primer disco de Pasieran en el Conservatorio Jesús Guridi de Vitoria, que publica el sello Errabal. El disco cuenta con la Ayuda a la Creación del Aula de Cultura de Getxo.

ANTZERKIA TEATRO

25 AZAROA NOVIEMBRE LARUNBATA SÁBADO

19:30 / 8 €

ARETOA SALA: **EREAGA**

80 MIN

SARRERAK URRIAREN 2TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 2 DE OCTUBRE

CHICAS Y CHICOS

Denis Kelly

Bera dibertigarria eta ausarta da. Edonor izan daitekeen emakumea. Senar batekin, egun osoa gauzak eraikitzen ematen duen alaba txiki batekin eta gauzak suntsitzen dituen seme txiki batekin. Kristalezko sabaiei aurre egin die, zuzenduta ez zegoen lan bati, kontziliazioari, ama gaizto sentitzeari eta edozein emakumeren bizitzako porrot eta garaipen txikiei. Baina gauzak ez dira diruditen bezalakoak. Eta horrek dena aldatuko du. Betiko.

Ella es divertida y audaz. Una mujer que podría ser cualquiera. Con un marido, una hija pequeña que se pasa el día construyendo cosas y un hijo menor que las destruye. Se ha enfrentado a los techos de cristal, a un trabajo al que no estaba destinada, a la conciliación, a sentirse mala madre y a las pequeñas derrotas y victorias de la vida de cualquier mujer. Pero las cosas no son como parecen.

MUSIKA MÚSICA

2 ABENDUA DICIEMBRE LARUNBATA SÁBADO

19:30 / 8 €

ARETOA SALA: **EREAGA**

90 MIN

SARRERAK URRIAREN 2TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 2 DE OCTUBRE

OSKARBI ETA ITXARTU ELKARREKIN

Oskarbi (1966) erreferentziazko taldea da euskal kantagintzan. “Ez Dok Amairu”n parte hartu zuen bandak, eta harreman estua izan zuen Bitoriano Gandiaga idazlearekin eta Jorge Oteiza eskultorearekin. Aurten, “Kantua zuei” bere hamabigarren lana plazaratu dute eta oraingoan, Itxartu Abesbatza getxotarrarekin datoz Muxikebarrira. Kontzertu honetan, publikoak taldeak elkarrekin entzuteko aukera izango du.

Oskarbi (1966) es un grupo dereferencia en la canción vasca. La banda participó en “Ez Dok Amairu” y mantuvo una estrecha relación con el escritor Bitoriano Gandiaga y el escultor Jorge Oteiza. Este año han publicado su duodécimo trabajo, “Kanta zuei”, y vienen a Muxikebarri acompañados de la coral getxotarra Itxartu Abesbatza. En este concierto, el público tendrá la oportunidad de escuchar a ambas formaciones juntas.

ABENDUA DICIEMBRE
LARUNBATA SÁBADO **2**

22:00 / 18€

MUSIKA MÚSICA

ARETOA SALA: **ARRIGUNAGA**
(ZUTIK DE PIE)

SARRERAK AZAROAREN 6TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 6 DE NOVIEMBRE

SU TA GAR

ALARMA

Eibarko talde enblematikoa Getxora iritsiko da, 'Alarma' azken diskoa besapean duela. Publikoak asko itxaroten duen lana da, speed metala, trash bizkorra eta metal astun eta klasikoena dario, etxeko tempo ertain eta riff itsaskorrez beterik. Hamaika kanta berri bizi dugun errealitatearen ispilu zuzen dira eta erraietatik idatzita daude.

La emblemática banda de Eibar llega a Getxo con su último disco bajo el brazo, 'Alarma', un trabajo muy esperado por el público y que destila speed metal, trash vertiginoso y el metal más pesado y clásico, marcado por tempos medios y riffs pegadizos marca de la casa. Once nuevas canciones que son un espejo directo de la realidad que vivimos y que están escritas desde el corazón y las entrañas.

ABENDUA DICIEMBRE
IGANDEA DOMINGO **3**

19:00 / 10€

DANTZA DANZA

ARETOA SALA: **EREAGA**
60 MIN

SARRERAK AZAROAREN 6TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 6 DE NOVIEMBRE

HITAZ ORHOIT

Kresala dantza taldea

Basakeria eta zentzugabekeriaren biktima ikusezinen oroimenez sortutako obra da hau, gehienetan emakumeak protagonista dituena, historiaren itzal bazterrean mendeetan ahaztuak. Idatzi gabeko alegoriak dituen mundo oso bat, zeinen gure barnean bertikalki murgiltzean-eta hori da gure sortze-modua-, burugabeko basakeria ahazten ez duena.

Esta es una obra creada en memoria de las victimas invisibilizadas de la barbarie y la sinrazón, protagonizada en su inmensa mayoría por mujeres, olvidadas durante siglos entre los pliegues sombríos de la historia. Todo un mundo de alegorías no escritas, en el que al bucear verticalmente en el interior —y esta es nuestra forma de crear—, lo negativo se transforma en dual ascesis y catarsis positiva del propio acto creador, que hace no olvidar precisamente la brutalidad de tan aberrante horror.

HAURRAK INFANTIL

10 ABENDUA DICIEMBRE
IGANDEA DOMINGO

16:30-19:00 / 10 €

ARETOA SALA: **EREAGA**

80 MIN EUSKARAZ

SARRERAK AZAROAREN 6TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 6 DE NOVIEMBRE

GO!AZEN 10.0

Glu Glu Produkzioak

Heldu da Go!azen 10.0 telesailaren denboraldi berria eta Basakabiko gazteen bizipenek eta gorabeherek jarraitzen dute. Maitasun istorioak, gezurrak, abenturak eta musika! Hori guztia eta askoz gehiago ezagutu ahal izango duzu kontzertu formatuko ikuskizun honetan, eta, jakina, ez da kantu berririk faltako.

Llega la nueva temporada de Go!azen 10.0 y continúan las vivencias y peripecias del joven grupo de Basakabi ¡Historias de amor, mentiras, aventuras y música! Todo esto y mucho más podrás conocerlo en este espectáculo con formato de concierto, en el que, por supuesto, no faltarán nuevas canciones.

MUSIKALA MUSICAL

16 ABENDUA DICIEMBRE
LARUNBATA SÁBADO

19:30 / 8 €

ARETOA SALA: **EREAGA**

90 MIN

SARRERAK AZAROAREN 6TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 6 DE NOVIEMBRE

LA MAR DE MUSICALES

Eskuz esku abesbatza, Lubilo Bilbao, Locus amoenus (zaragoza), Lilura abesbatza

Musikalen generoari omenaldi bat performance koral bertsioan, besteak beste, “West Side Story”, “Grease”, “Cats”, “El Fantasma de la Ópera”, “Los Miserables”, “Mamma Mía” eta “El Rey León” historikoenetatik ibilbidea eginez. Jose Ignacio Rejón zeremonia maisuaren gidaritzapean, “La Mar de Musicales” ikuskizunak abesbatzen eta publikoaren artean energia interesgarria sortuko duen bizipen bakar eta bizia proposatzen digu. Gozatu bidaiaz.

Un homenaje al género de los musicales en versión performance coral haciendo un recorrido por aquellos más históricos como”West Side Story”, “Grease”, “Cats”, “El Fantasma de la Ópera”, “Los Miserables”, “Mamma Mía” y “El Rey Leónentre otros. Conducidos por el maestro de ceremonias Jose Ignacio Rejón, “La Mar de Musicales” nos propone una vivencia única e intensa que generará una energía interesante entre coros y el público. Disfruten del viaje.

ABENDUA DICIEMBRE
IGANDEA DOMINGO **17**

19:00 / 20€

MUSIKA MÚSICA

ARETOA SALA: **EREAGA**

SARRERAK AZAROAREN 6TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 6 DE NOVIEMBRE

LA CANCIÓN DE NUESTRA VIDA

Ismael Serrano

Ismael Serrano azken urteotan egile-kantagintzaren pertsonaia garrantzitsuenetako bat bihurtu da. Getxora 'La canción de nuestra vida' bere azken lanaren birarekin dator, bere ibilbidean lagun izan dituen pertsona guztiei omenaldia egitea helburu duena, hain zuzen ere. Disko honek gure denboraren jabe bilakatzen aldarrikatzera eta derrotismotik ihes egitera gonbidatzen gaitu, mundu hobe bat eratzeko planak egitera. Maitasunaz ere hitz egiten du, agintari topikoetatik ihesi eta gorrotoak gainditzeko beharraz.

Ismael Serrano se ha convertido en una de las figuras más relevante de la canción de autor en los últimos años. A Getxo llega con la gira de su último trabajo, 'La canción de nuestra vida', un trabajo que pretende ser un homenaje a todas aquellas personas que le han acompañado en su trayectoria. Este disco invita a reivindicarnos dueños/as de nuestro tiempo y a huir del derrotismo, a hacer planes para conseguir un mundo mejor. También habla del amor huyendo de manidos tópicos y de la necesidad de superar los rencores.

ANTZERKIA TEATRO

22 ABENDUA DICIEMBRE OSTIRALA VIERNES

19:30 / 8 €

ARETOA SALA: **EREAGA**

80 MIN EUSKARAZ

SARRERAK AZAROAREN 6TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 6 DE NOVIEMBRE

KORTXOAREN DILEMA

Tartean Teatroa

Irakaslea Etika eta Filosofia Politiko ezkertiarreko katedradun zaharra da, polemikoa, asaldatzailea eta ospe handikoa. Minbizi terminala du, baina osasun-sistema publikoari aberats ezagun batek emandako erradioterapia-ekipamendu iraultzaileetako bati esker salba daiteke. Dohaintza hori goraipatu dute gehienek, baina irakasleak publikoki salatu ditu horrelako jokabideak zergak arintze aldera. Orain erabaki beharko du bere printzipioei leial izan eta bere burua immolatu edo galtzak jaitsi.

El Profesor es un viejo catedrático de Ética y Filosofía Política izquierdista, polémico y muy prestigioso. Tiene un cáncer terminal, pero puede salvarse gracias a uno de los revolucionarios equipamientos de radioterapia donados por un conocido multimillonario al sistema público de salud. Esa donación ha sido elogiada por la mayoría, pero el Profesor ha denunciado públicamente este tipo de comportamientos como una mera excusa para desgravar impuestos. Ahora deberá decidir si ser fiel a sus principios e inmolarse o bajarse los pantalones.

MUSIKA MÚSICA

23 ABENDUA DICIEMBRE LARUNBATA SÁBADO

19:00

ARETOA SALA: **EREAGA**

AZAROAREN 6TIK RKEN ETA MUXIKEBARRIN JASO BEHARREKO GONBIDAPENEZ

CON INVITACIÓN A RECOGER DESDE EL 6 DE NOVIEMBRE EN RKE Y MUXIKEBARRI

BIOTZ ALAI ABESBATZA

Biotz Alai abesbatzak, Getxon zein kanpoan gure talde ezagunenetako bat denak, Gabonetako ohiko kontzertua eskainiko du aurten ere, eta urtea agurtzeko, pieza herrikoiez eta bereziki aukeratutako Gabonetako kantez osatutako egitaraua eskainiko du.

El coro Biotz Alai, una de nuestras agrupaciones más populares dentro y fuera de Getxo, ofrecerá nuevamente su tradicional concierto de Navidad, con el que despide el año acercando al público un programa compuesto por piezas populares y temas navideños especialmente seleccionados para la ocasión.

ABENDUA DICIEMBRE
OSTEGUNA JUEVES **28**
MAGIA MAGIA

19:30 / 10€

ARETOA SALA: **EREAGA**

SARRERAK AZAROAREN 6TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 6 DE NOVIEMBRE

MAG LARI
LIVE

Mag Larik telebistako aurpegi ezaguna izatera eraman duten osagaiekin eginiko magia ikuskizuna ekarriko digu: sorpresa, umorea eta ilusioa. Arte hori ulertzeko duen modu bereziari esker, sarritan jardun du hainbat telebista-katetan Andreu Buenafuente, Carlos Sobera eta Manuel Fuenterekin batera, beste izen ezagun batzuen artean. Bere komunikazio-gaitasunak eta *showman* alderdiak, bere trikimailuen estetika distiratsuarekin batera, primerako ikuskizuna bermatzen dute.

Mag Lari nos acerca un espectáculo de magia con los ingredientes que le han llevado a ser un rostro popular de la televisión: sorpresa, humor e ilusión. Gracias a su peculiar forma de entender este arte, ha actuado con regularidad en diferentes cadenas de televisión junto a Andreu Buenafuente, Carlos Sobera y Manuel Fuente, entre otros rostros conocidos. Su capacidad comunicativa y su faceta de showman, junto con la estética brillante de sus trucos, garantizan un espectáculo de primera.

ABENDUA DICIEMBRE
OSTIRALA VIERNES **29**
ANTZERKIA TEATRO

19:30 / 20€

ARETOA SALA: **EREAGA**
100 MIN

SARRERAK AZAROAREN 6TIK AURRERA SALGAI
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL 6 DE NOVIEMBRE

RETORNO AL HOGAR
Miguel Rellán, David Castillo , Fran Perez,
Alfonso Lara, Juan Carlos Vellido , Silma López

Antzezlan honetan, Pinterrek, egile lotsagabe eta probokatzailea denak, gordintasun handiz erretratatzen ditu bere bi seme-alabekin, helduekin, bizi den aita alargunaren eta bere anaiaren arteko mila kontraesan eta tentsioak. Seme zaharrenaren etorrerak, itxuraz familiaren garailea, bere emaztearekin, inbidiak eragindako giro itogarri eta zapaltzaileak eragindako ekaitzaren haize guztiak pizten ditu, eta klaneko kide guztien arteko elkarrekiko mespretxua.

En 'Retorno al hogar', Pinter, autor irreverente y provocador donde los haya, retrata con suma crudeza las mil y una contradicciones y tensiones entre un padre viudo que vive con dos de sus hijos, ya adultos, y su propio hermano. La llegada del hijo mayor, aparentemente el triunfador de la familia, con su esposa, desata todos los vientos de una tempestad provocada por un ambiente asfixiante y opresivo causado por la envidia y el desprecio mutuos entre todos los miembros del clan.

EGUTEGIA
CALENDARIO

IRAILA SEPTIEMBRE **2023**

La / Sá ... **2** .... **BILBAO ORKESTRA SINFONIKOA** ....
Ig / Do .... **3** .... **MAMUT** (Markeliñe)........
Ira. 8>10 sept. .... **37. HABANERA JAIALDIA / 37.ºFESTIVAL DE HABANERAS** ....
Ira. 13>17 sept. .. **39. GETXO FOLK / 39.º GETXO FOLK** ....
Ol / Vi ..... **15** ...... **SARI LITERARIOAK / PREMIOS LITERARIOS** ....
Ol / Vi .... **22** ..... **DE COSTA A COSTA** (Charlie Cosh eta Mikel Gaztañaga)........
La / Sá ... **23** ..... **TODAS LAS HIJAS** ....
Ig / Do .... **24** ..... **BESTIAS HERIDAS O SI DIOS FUES UNA "MUJER"** ....
Ol / Vi .... **29** ..... **LOS DÍAS AJENOS DE BOB** (BOB POP) ....
Ol / Vi .... **29** ..... **eMcumeak (entsegu irekia / ensayo abierto)** ....
La / Sá ... **30** ..... **eMcumeak (aurre-estreinaldia / preestreno)** ....
La / Sá ... **30** ..... **VIAJE AL CENTRO DE LA MÚSICA** (EHUorkestra & Mercedes Albaina) ....

URRIAOCTUBRE **2023**

Ig / Do .... **1** .... **eMcumeak (aurre-estreinaldia / preestreno)** ....
Ur. 6>22 oct. ...... **40. GETXO ESZENA / 40.º GETXO ESZENA** ....
Ig / Do .... **23** ..... **GETXO EXPRESS 2023** ....
Ur. 27>29 oct. ... **2. MIKEL ALBISU ANTZERKI ERAKUSTALDIA / 2º CERTAMEN DE TEATRO MIKEL ALBISU** ....

		ARETOA SALA		**ORRIA** PÁGINA
MUSIKA MÚSICA	19:00	**EREAGA**	8€	**6**
HAURRAK INFANTIL	18:00	**ARRIGUNAGA**	6€	**7**
MUSIKA MÚSICA	20:00	**EREAGA**	3€ (**BONUA** ABONO: 7€)	**8-9**
MUSIKA MÚSICA	**Ikusi info.** Ver info	**Ikusi info.** Ver info		**10-18**
SARI BANAKETA ENTREGA DE PREMIOS	19:00	**AREETA**	**Gonbidapenarekin** con invitación	**19**
MUSIKA MÚSICA	21:00	**ARRIGUNAGA**	8€	**19**
ANTZERKIA TEATRO	20:0	**EREAGA**	15€	**20**
DANTZA DANZA	19:30	**ARRIGUNAGA**	10€	**20**
ANTZERKIA TEATRO	19:30	**EREAGA**	12€	**21**
ANTZERKIA TEATRO	19:00	**ARRIGUNAGA**	**Gonbidapenarekin** con invitación	**22**
ANTZERKIA TEATRO	19:00	**ARRIGUNAGA**	**Gonbidapenarekin** con invitación	**22**
MUSIKA MÚSICA	20:00	**EREAGA**	8€	**23**

		ARETOA SALA		**ORRIA** PÁGINA
ANTZERKIA TEATRO	1900	**ARRIGUNAGA**	5€	**22**
ARTE ESZENIKOAK ARTES ESCÉNICAS	**Iku:si info.** Ver info	**Ikusi info.** Ver info		**24-29**
ZINEMA CINE	19:00	**ARRIGUNAGA**	**Gonbidapenarekin** con invitación	**30**
ANTZERKIA TEATRO	19:00	**ARRIGUNAGA**	5€	**31-32**

EGUTEGIA
CALENDARIO

AZAROA NOVIEMBRE 2023

Aza.>Mai. /Nov.>May ..... **ZINEMABARRI /ZINEMATXIKI**
Ol / Vi ..... **3** ..... **MIRUA**
Ig / Do ..... **5** ..... **MUSIQUES POR SAXOPHONE**
Aza.3>5 Nov. ..... **42. ASTE KORALA / 42.º SEMANA CORAL**
La / Sá ..... **11** ..... **LA RATONERA** (Itxartu antzerki taldea)
Ig / Do ..... **12** ..... **SHINE** (LaSala)
Ol / Vi ..... **17** ..... **BENETAN ZORO**
La / Sá ..... **18** ..... **EUSKAL HERRIKO BEATBOX TXAPELKETA 2023**
Ig / Do ..... **19** ..... **LOTI EDERRA** (Glu Glu Produkzioak)
Ig / Do ..... **19** ..... **PASIERAN** (Jon Piris & Iñar Sastre)
La / Sá ..... **25** ..... **CHICAS Y CHICOS** (Denis Kelly)

ABENDUA DICIEMBRE 2023

La / Sá ..... **2** ..... **OSKARBI ETA ITXARTU ELKARREKIN**
La / Sá ..... **2** ..... **SU TA GAR: ALARMA**
Ig / Do ..... **3** ..... **HITAZ ORHOIT** (Kresala dantza taldea)
Ig / Do ..... **10** ..... **GO!AZEN 10.0** (Glu Glu Produkzioak)
La / Sá ..... **16** ..... **LA MAR DE MUSICALES** (Eskuz esku abesbatza)
Ig / Do ..... **17** ..... **ISMAEL SERRANO: LA CANCIÓN DE NUESTRA VIDA**
Ol / Vi ..... **22** ..... **KORTXOAREN DILEMA** (Tartean Teatroa)
La / Sá ..... **23** ..... **BIOTZ ALAI ABESBATZA**
Og / Ju ..... **28** ..... **MAG LARI: LIVE**
Ol / Vi ..... **29** ..... **RETORNO AL HOGAR**

		ARETOA SALA		**ORRIA** PÁGINA
ZINEMA CINE	19:00/12:00	**ARRIGUNAGA/AREETA**	3,50€/2,50€	**30**
MUSIKA MÚSICA	21:00	**ARRIGUNAGA**	3€	**33**
MUSIKA MÚSICA	18:00	**AREETA**	8€	**33**
MUSIKA MÚSICA	19:30	**EREAGA**	3€ (**BONUA** ABONO: 7€)	**34**
ANTZERKIA TEATRO	20:00	**ARRIGUNAGA**	5€	**35**
DANTZA DANZA	19:00	**EREAGA**	10€	**35**
MUSIKA MÚSICA	21:00	**ARRIGUNAGA**	8€	**36**
MUSIKA MÚSICA	21:00	**ARRIGUNAGA**	10€	**36**
HAURRAK INFANTIL	18:00	**EREAGA**	6€	**37**
MUSIKA MÚSICA	19:00	**AREETA**	8€	**37**
ANTZERKIA TEATRO	19:30	**EREAGA**	8€	**38**

		ARETOA SALA		**ORRIA** PÁGINA
MUSIKA MÚSICA	19:30	**EREAGA**	8€	**38**
MUSIKA MÚSICA	22:00	**ARRIGUNAGA**	18€	**39**
DANTZA DANZA	19:00	**EREAGA**	10€	**39**
HAURRAK INFANTIL	16:30/19:00	**EREAGA**	10€	**40**
MUSIKA MÚSICA	19:30	**EREAGA**	8€	**40**
MUSIKA MÚSICA	19:00	**EREAGA**	20€	**41**
ANTZERKIA TEATRO	19:30	**EREAGA**	8€	**42**
MUSIKA MÚSICA	19:00	**EREAGA**	**Gonbidapenarekin** con invitación	**42**
MAGIA MAGIA	19:30	**EREAGA**	10€	**43**
ANTZERKIA TEATRO	19:30	**EREAGA**	20€	**43**

BALDINTZA OROKORRAK
CONDICIONES GENERALES

- **Getxoko Kultur Etxeak, egoerak hala eskatzen badu, aukera dauka iragarritako datak, ordutegiak, interpretatzaileak edo egitaraua aldatzeko. Bertan behera utziz gero, antolakundeak konpromisoa hartzen du sarreraren zenbatekoa itzultzeko.**
- **Ikusle eta artistekiko abegitsua izateko asmoz, puntualtasun zorrotza izateko eskatzen da. Behin ikuskizuna hasita, ezin izango da aretoetara sartu, ezarritako atsedenaldietan izan ezik (halakorik balego).**
- **Funtzioak iraun bitartean telefono mugikorrak eta alarmak deskonektatu eta ez erabili pantaila argidun gailurik, mesedez.**
- **Ikuskizunak iraun bitartean ezin daitezke argazkiak eta bideoak egin.**
- **Ez dago baimenduta arriskutsutzat jotako objektuekin sartzea eta aretoaren barruan erretzea. Janari eta edariekin ere ezin izango da sartu, ekitaldiaren antolakuntzak aurkakoa ezarri ezean.**
- **Antolaketarekin, gai teknikoekin eta egitarauarekin lotutako arrazoi justifikatuak tarteko, Getxoko Kultur Etxeak eskubidea dauka jada saldutako eserlekuak eskuratu eta beste leku batzuekin trukatzeko.**
- **Hiru urtetik beherakoak ezin izango dira joan haurrei zuzenduta ez dauden ikuskizunetara.**
- **Eskudeletan edo beste toki batzuetan ezin da utzi arroparik, poltsarik edo bestelako objekturik. Getxoko Kultur Etxea ez da inola ere erantzule izango objektu horiek galdu, lapurtu edo kaltetuz gero.**
- **Ikusle guztiek beren eserlekua erabiliko dute (Arrigunaga aretoko harmailarik gabeko ikuskizunetan izan ezik), eta ezin izango da zutik egon edo eserlekua aldatu saioak hasi baino lehen edo hasi ostean, antolakuntzako kideek berariaz hala adierazi ezean.**
- **Ereaga aretoaren ezaugarriak direla eta, ikuspen urriko eserlekuak daude. Ezaugarri hori sareko salmenta plataforman zehaztuta dago, bai eta egitarau honetan jasotako aretoko planoan ere.**
- **Eserlekuen birsalmenta debekatuta dago. Getxoko Kultur Etxeak ez dauka salmenta-puntu edo webgune ez ofizialetan eskuratutako sarrerekin lotutako erantzukizunik. Bada, horiek ez dute esparrura sartzeko eskubiderik ematen.**
- El Aula de Cultura de Getxo, si las circunstancias lo exigen, se reserva el derecho de alterar fechas, horarios, intérpretes o programa anunciados. En caso de anulación, la organización se compromete a la devolución del importe de la entrada.
- En consideración al público y los artistas, se ruega máxima puntualidad. No se permitirá la entrada a las salas una vez comenzado el espectáculo, salvo en las pausas establecidas (si las hubiere).
- Se ruega desconectar teléfonos móviles y alarmas, así como no hacer uso de dispositivos con pantallas iluminadas durante la función.
- No se permite fotografiar, filmar, ni grabar durante los espectáculos.
- No está permitido acceder a las salas con objetos considerados peligrosos ni fumar en su interior. Tampoco se podrá acceder con comidas o bebidas, salvo en el caso de aquellos eventos en los que la organización disponga lo contrario.
- Por causas justificadas de organización, técnicas y de programación, el Aula de Cultura de Getxo se reserva el derecho de disponer de las localidades ya vendidas y cambiarlas por otras.
- No se permite la asistencia a menores de tres años en los espectáculos no destinados a público infantil.
- No se permite dejar en barandillas u otros lugares objetos como prendas de vestir o bolsos. El Aula de Cultura de Getxo no se hará responsable en ningún caso de la pérdida, sustracción o daños en dichos objetos.
- Todos/as los/las espectadores/as harán uso de su localidad (salvo que se trate de espectáculos sin grada en la sala Arrigunaga) y no se permitirá estar de pie, ni cambiar de asiento antes o después del comienzo de las sesiones, salvo indicación expresa del personal de la organización.
- Dadas las características de la sala Ereaga, el aforo cuenta con localidades de visibilidad reducida. Esta circunstancia se detalla en la plataforma de venta on-line, así como en el plano de la sala en este programa.
- La reventa de localidades está prohibida. El Aula de Cultura de Getxo declina toda responsabilidad respecto de las entradas adquiridas en puntos de venta o webs no oficiales, que no darán derecho a acceder al recinto.

SARRERA SALMENTA VENTA DE ENTRADAS

MUXIKEBARRI

Muxikebarri Basagoiti etorb., 77

- **Informazio bulegoa / Oficina de información**:
  (Musika Eskolako harrera / recepción Escuela de Música)
  Tel.: 94 466 01 23
  kulturetxea@getxo.eus
  Ordutegia / Horario:
  Al.-Ol. / Lu.-Vi.: 08:30 - 14:30

- **Txarteldegia / Taquilla**
  Al.-Ol. / Lu.-Vi.: 10:00 - 13:00 / 17:30 - 19:30
  Ikuskizunak hasi baino ordubete lehenago / 1 hora antes del comienzo de los espectáculos

ROMO KULTUR ETXEA

Santa Eugenia plaza, 1

Tel.: 94 466 00 22
Ordutegia / Horario:
- Al.-Ol. / Lu.-Vi.: 9:00 - 14:00 / 16:00 - 18:00

tickets.kutxabank.es

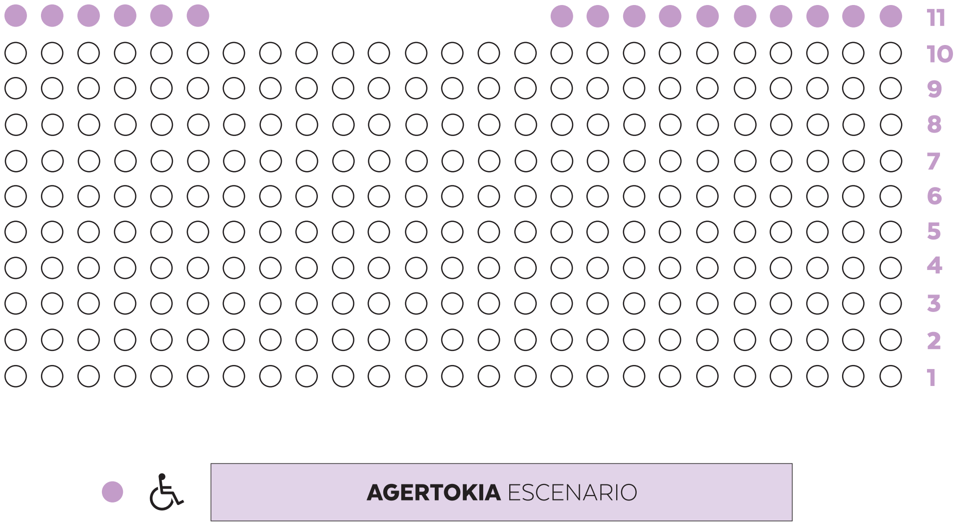
Kutxabanken orotarako kutxazainak / Cajeros multiservicio de Kutxabank

OHARRA AVISO

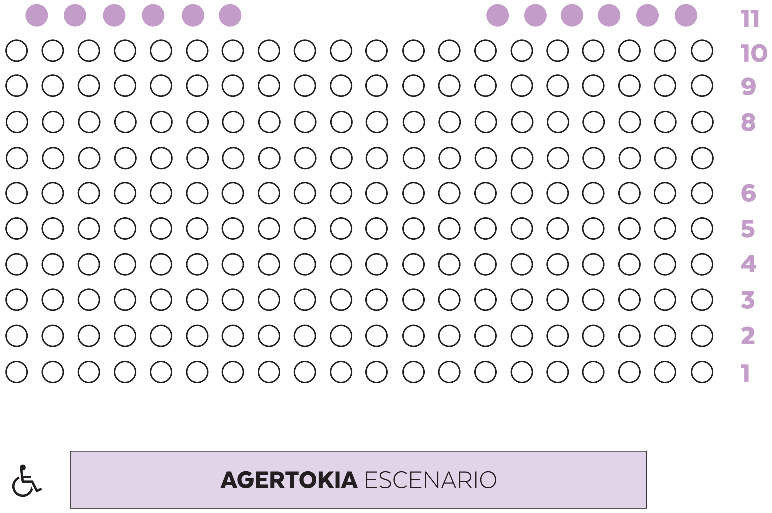
Muxikebarri zentroak gurpil-aulkia erabiltzen duten eta mugikortasun urriko pertsonentzat lekuak ditu. Esleipen egokia bermatzeko, leku horiei dagozkien sarrerak Kultur Etxeetan edota telefonoren bitartez soilik erosi ahal izango dira.
El centro Muxikebarri dispone de plazas destinadas a personas usuarias de sillas de ruedas y con movilidad reducida. Para garantizar la correcta asignación de dichas plazas, las entradas correspondientes a éstas sólo podrán adquirirse en las Aulas de Cultura o a través de venta telefónica.

ARETOEN PLANOAK PLANOS DE LAS SALAS

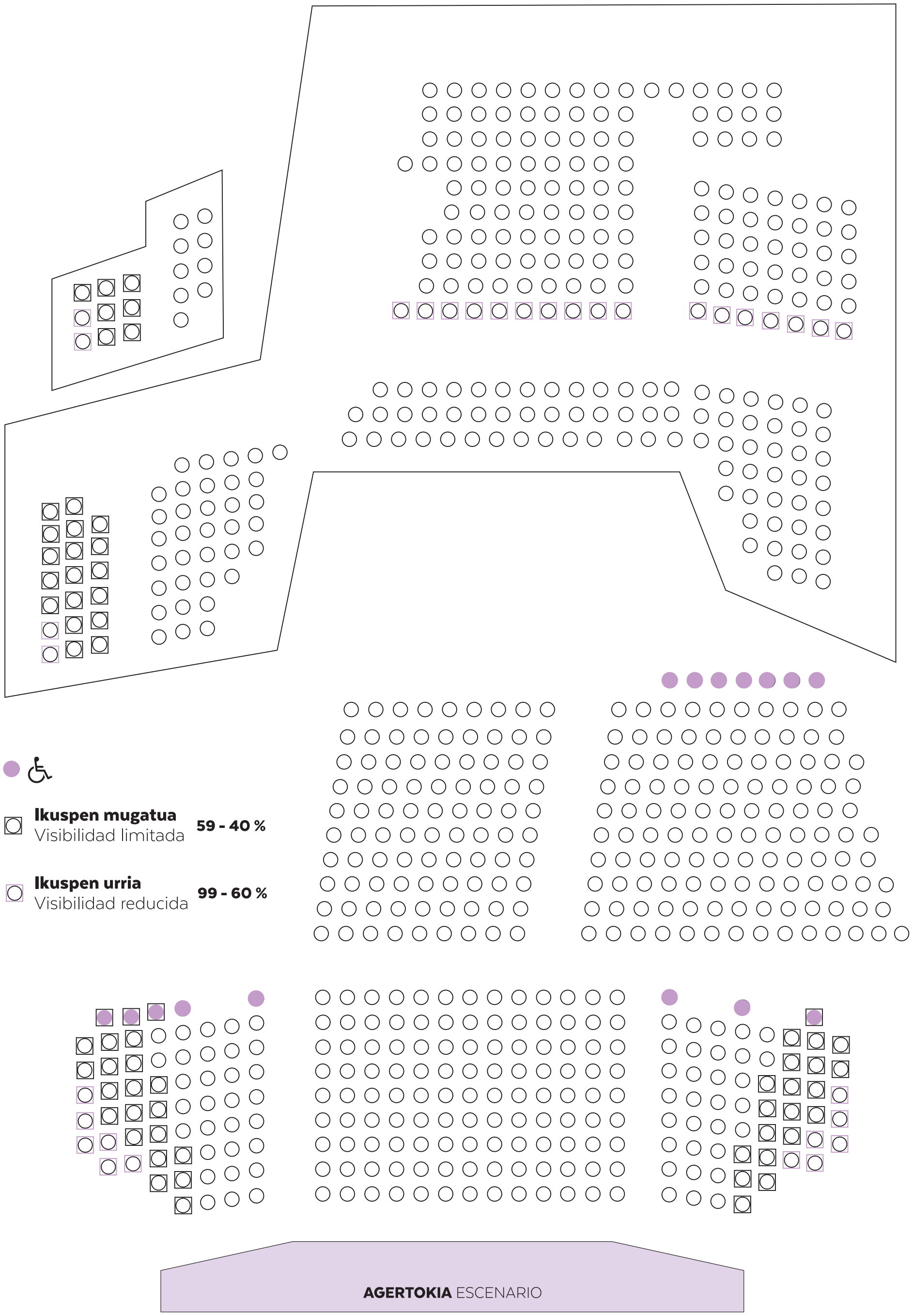
ARRIGUNAGA ARETOA SALA ARRIGUNAGA
EDUKIERA CAPACIDAD: Harmailarekin Con grada: 266 / Harmailarik gabe Sin grada: 769



AREETA ARETOA SALA AREETA
EDUKIERA CAPACIDAD: 218



EREAGA ARETOA SALA EREAGA
EDUKIERA CAPACIDAD: 763



KALTEA LEPOAN DAGIANAK BIZARRA
Getxo
bizi ezazu

Getxo
KULTUR ETXEA
bizi ezazu

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral

EL CORREO

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA SAILA
DEPARTAMENTO DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

La Red española de Teatros, Auditorios, Circuitos y Festivales de titularidad pública

SAREA
EUSKADIKO ANTZOKI SAREA
RED VASCA DE TEATROS